

# Radolfzell

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Radolfzell am Bodensee mit den Ortsteilen Böhringen • Güttingen • Liggeringen • Markelfingen • Möggingen • Stahrigen

Nr. 36 • Jahrgang 31 • Do., 4. September 2025

## INHALT



Bild: Adobe Stock

### Erbbaurecht

Die Stadt Radolfzell bzw. der Spitalfonds Radolfzell vergibt - vorbehaltlich der Gremienzustimmung - das Erbbaurecht an den Grundstücken Flst. Nrn. 59/1 und 59/2 der Gemarkung Radolfzell (Poststraße 15 und Seestraße 46). **Seite 4**

### Projektleiter für Entwicklung des Bahnhofsareals

Das Bahnhofsareal, die Fläche zwischen Wein-Mayer-Areal und Aurelislinse, soll in den kommenden Jahren zu einem attraktiven und zukunftsfähigen Quartier werden. Patrick Wacker übernimmt die Projektleitung. Geplant sind unter anderem ein Gesundheitszentrum, neue Parkmöglichkeiten, ein Fahrradparkhaus und eventuell auch eine Brücke über die Gleise. **Seite 3**



### Interkulturelle Woche 2025

Die nächste Interkulturelle Woche findet von Mittwoch, 08.10.2025 bis Samstag, 18.10.2025 in Radolfzell statt. Das bundesweite Motto „dafür!“ steht für Toleranz, Vielfalt, eine starke Demokratie, eine offene Gesellschaft, Solidarität und Zusammenhalt. Eine Programmübersicht ist in dieser Ausgabe abgebildet. **Seite 6+7**



### 47. Radolfzeller Altstadtfest

Samstag, 6. September 2025

11 – 22 Uhr  
Innenstadt

Livemusik, regionale Köstlichkeiten,  
Flohmärkte, Kinderprogramm u. v. m.

Weitere Infos:



[www.radolfzell-tourismus.de/altstadtfest](http://www.radolfzell-tourismus.de/altstadtfest)

STADT  
MUSEUM  
RADOLFZELL

Tag des offenen Denkmals®  
14. September 2025

### Radolfzell im Nationalsozialismus

Führung in der Radolfzeller Altstadt

Zeit: 11 - 12.30 Uhr

Treffpunkt: Luisenplatz

Informationen unter:

[www.stadtmuseum-radolfzell.de](http://www.stadtmuseum-radolfzell.de) oder

E-Mail [museum@radolfzell.de](mailto:museum@radolfzell.de)



KULTUR  
Radolfzell  
STADTMUSEUM

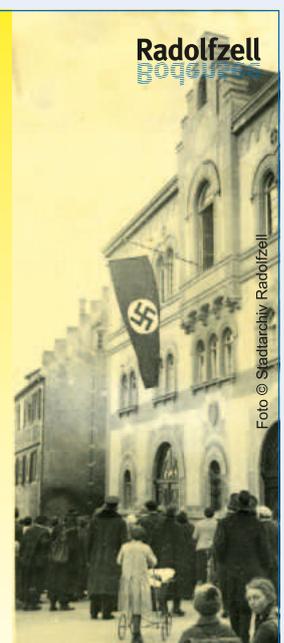


Foto © Stadtmuseum Radolfzell

## Stadtverwaltung Radolfzell

Marktplatz 2 • 78315 Radolfzell  
 Telefon: 07732 / 81-0  
 E-Mail: [stadt@radolfzell.de](mailto:stadt@radolfzell.de)  
 Internet: [www.radolfzell.de](http://www.radolfzell.de)

### Öffnungszeiten

Mo – Fr 08.00 bis 12.00 Uhr  
 Do 14.00 bis 16.00 Uhr

Davon ausgenommen sind das Bürgerbüro, die Ortsverwaltungen, Kinder- und Jugendeinrichtungen, sowie die öffentlichen Kultureinrichtungen. Hier sind die individuell geregelten Öffnungszeiten zu beachten.

### Bürgerbüro

Meldewesen, Passwesen, Fundangelegenheiten, Zeller Karte, Abholung Standesamtskunden

Mo + Di 08.00 bis 16.15 Uhr  
 Mi + Fr 08.00 bis 12.30 Uhr  
 Do 08.00 bis 18.00 Uhr

### Servicepoint der Ausländerbehörde

Mo – Mi 08.00 bis 12.00 Uhr  
 Do 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Fr 08.00 bis 12.00 Uhr

### Standesamt

Mo – Mi 08.00 bis 12.00 Uhr  
 Do 08.00 bis 18.00 Uhr  
 Fr 08.00 bis 12.00 Uhr

## Terminvereinbarung für Behördengänge

[www.radolfzell.de/buergerbuero](http://www.radolfzell.de/buergerbuero)  
[buergerinfo@radolfzell.de](mailto:buergerinfo@radolfzell.de)



## Seniorenhilfe Stadt Radolfzell

Schützenstraße 16/2 • 78315 Radolfzell  
 Telefon: 07732 / 81-242  
 E-Mail: [seniorenhilfe@radolfzell.de](mailto:seniorenhilfe@radolfzell.de)

### Öffnungszeiten

Mo – Fr 09.00 bis 12.00 Uhr  
 Do 14.00 bis 16.00 Uhr

### Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz

Scheffelstraße 15 in Radolfzell  
 Telefon: 07732 / 800-2602

### Nachbarschaftshilfe Möggingen e.V.

St.-Gallus-Straße 6 in Möggingen  
 Telefon: 0151 / 58822803

### Mehrgenerationenhaus der Diakonie

Teggingerstraße 16 in Radolfzell  
 Telefon: 07732 / 952766

## Wertstoffhof Radolfzell

unter der Günter-Neurohr-Brücke  
 Konstanzer Straße 20/4

### Öffnungszeiten

Di 08.00 bis 10.00 Uhr  
 Fr 15.00 bis 18.00 Uhr  
 Sa 09.00 bis 13.30 Uhr

## Grüncontainer Ortsteile

Geöffnet von April bis November

Böhringen Fr 17.00 - 19.00 Uhr  
 Güttingen Mo 17.30 - 18.30 Uhr  
 Do 16.00 - 17.00 Uhr

Liggeringen Mo 16.00 - 17.00 Uhr  
 Do 17.30 - 18.30 Uhr

Markelfingen Sa 12.30 - 14.30 Uhr  
 Möggingen Mi 09.00 - 18.00 Uhr  
 Sa 10.00 - 12.00 Uhr

Stahringen Mo, Do 17.00 - 18.00 Uhr

### Abgabe von Rasenschnitt

für Güttingen, Liggeringen, Möggingen  
 Mo - Sa Ziegelhof 1 in Möggingen

## Abfallinfos

Telefon: 07732 / 81-219, vormittags  
[www.radolfzell.de/abfall](http://www.radolfzell.de/abfall)

## Kehrtelefon: 0174 / 1907841

Ein übervoller Papierkorb oder wilder Müll am Straßenrand? Ein Anruf genügt und der Reinigungstrupp der Technischen Betriebe sorgt schnell und zuverlässig für Abhilfe. Das Kehrtelefon ist rund um die Uhr erreichbar. Außerhalb der Dienstzeiten (8.00 bis 16.00 Uhr) können Sie Ihr Anliegen auf eine Mailbox sprechen, bitte Name und Telefonnummer angeben.

## Mängelmelder

Schlaglöcher? Defekte Lampen? Mit dem elektronischen Mängelmelder können Sie direkt mit der Stadtverwaltung Kontakt aufnehmen.  
[www.radolfzell.de/maengelmelder](http://www.radolfzell.de/maengelmelder)

## Redaktionsschluss

KW 37: erscheint am 11.09.2025  
 Redaktionsschluss am Donnerstag,  
 04.09.2025, 11.00 Uhr

KW 38: erscheint am 18.09.2025  
 Redaktionsschluss am Donnerstag,  
 11.09.2025, 11.00 Uhr

KW 39: erscheint am 25.09.2025  
 Redaktionsschluss am Donnerstag,  
 18.09.2025, 11.00 Uhr

## Wichtige Rufnummern

Feuerwehr, Rettungsdienst 112

Polizei Notruf 110

Polizeirevier Radolfzell 07732 / 950660

Ärztlicher Notdienst 116 117

Zahnärztlicher Notdienst 0761 / 12012000

docdirekt: Kostenfreie Onlinesprechstunde  
 Mo - Fr von 9.00 - 19.00 Uhr 0711 / 96589700

Krankenhaus Singen 07731 / 89-0

Krankenhaus Konstanz 07531 / 8010

Krankenhaus Stockach 07771 / 8030

Technisches Hilfswerk 07732 / 823490

Giftnotrufzentrale Freiburg 0761 / 19240

Telefonseelsorge 0800 / 1110111

Tierarzt Notdienst beim Haustierarzt erfragen  
 Tierrettung Südbaden 0160 / 5187715

Störungsmeldung Stadtwerke  
 Strom, Gas, Wasser, Wärme 0800 / 8008-991  
 Internet/Telefonie 0800 / 8008-993

## Apothekennotdienst

[www.aponet.de](http://www.aponet.de) • 0800 / 0022833  
 ab 8.30 Uhr bis 8.30 Uhr am Folgetag

### Donnerstag, 04.09.2025

Die Obere Apotheke, Tel.: 07771 - 23 49  
 Hauptstr. 20, 78333 Stockach

### Freitag, 05.09.2025

Apotheke Sauter, Tel.: 07731 - 6 30 35  
 Ekkehardstr. 18, 78224 Singen

### Samstag, 06.09.2025

Deine Apotheke im Kaufland, Tel.: 07731 - 82 76 57  
 Georg-Fischer-Str. 15, 78224 Singen

### Sonntag, 07.09.2025

See-Apotheke, Tel.: 07773 - 92 00 23  
 Hauptstr. 8, 78351 Bodman-Ludwigshafen

### Montag, 08.09.2025

Residenz-Apotheke, Tel.: 07732 - 97 11 60  
 Poststr. 12, 78315 Radolfzell

### Dienstag, 09.09.2025

Ratoldus-Apotheke, Tel.: 07732 - 40 33  
 Schützenstr. 2, 78315 Radolfzell

### Mittwoch, 10.09.2025

Höri-Apotheke, Tel.: 07735 - 31 97  
 Hauptstr. 53, 78337 Öhningen

### Donnerstag, 11.09.2025

Sonnen-Apotheke, Tel.: 07732 - 97 10 53  
 Hegastr. 21, 78315 Radolfzell

**Amtliches Mitteilungsblatt der Stadt Radolfzell „Hallo Radolfzell“.**

**Erscheint wöchentlich jeweils donnerstags, und wird an alle erreichbaren Haushalte der Stadt Radolfzell und ihrer Ortsteile kostenlos verteilt.**

**Herausgeber:** Stadtverwaltung Radolfzell  
 Rathaus • 78315 Radolfzell

### Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Stadt Radolfzell, vertreten durch den  
 Oberbürgermeister oder der/die von ihm  
 Beauftragte, Telefon: 07732 / 81-109  
 E-Mail: [amtsblatt@radolfzell.de](mailto:amtsblatt@radolfzell.de)

### Verantwortlich für „Stimmen der Fraktionen“:

die jeweiligen Fraktionen bzw. die/der  
 Vorsitzende der jeweiligen Fraktion

### Verantwortlich für die Verteilung:

Primo-Verlag Stockach, Telefon: 07771 / 931748,  
 E-Mail: [vertrieb@primo-stockach.de](mailto:vertrieb@primo-stockach.de)

### Verantwortlich für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG,  
 Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

Telefon: 07771 / 931711

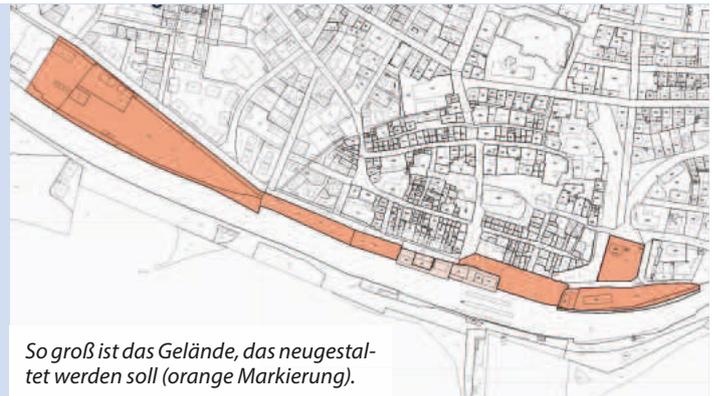
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de),

Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## INFORMATIONEN AUS DEM RATHAUS



Auf der Obertorbrücke, im Hintergrund das östliche Bahnhofsumfeld: Angelique Augenstein, Leiterin des Dezernats für Nachhaltige Stadtentwicklung und Mobilität (links) und Oberbürgermeister Simon Gröger (rechts) begrüßen Patrick Wacker (Mitte), den neuen Projektleiter für die Umgestaltung des gesamten Bahnhofsumfelds.



So groß ist das Gelände, das neugestaltet werden soll (orange Markierung).

## Entwicklung des Bahnhofsareals nimmt Fahrt auf

**Die Stadt Radolfzell startet in eine entscheidende Phase der Stadtentwicklung: Das Bahnhofsareal, eine rund 50.000 Quadratmeter große Fläche zwischen Wein-Mayer-Areal, Aurelislinsse und Kapuzinerweg, soll in den kommenden Jahren zu einem attraktiven und zukunftsfähigen Quartier werden. Mit der Einrichtung einer eigenen Stabsstelle und der Einstellung von Projektleiter Patrick Wacker ist die Grundlage geschaffen, dieses größte Entwicklungsprojekt Radolfzells konsequent voranzutreiben. Geplant sind unter anderem ein Gesundheitszentrum, neue Parkmöglichkeiten, ein Fahrradparkhaus und eventuell auch eine Brücke über die Gleise.**

### Neuer Projektleiter für größte Entwicklungsfläche der Stadt

Das Areal rund um den Bahnhof ist die bedeutendste Entwicklungsfläche Radolfzells. Über viele Jahre hinweg wurde das Thema immer wieder diskutiert, doch zur konkreten Umsetzung kam es bislang nicht. Nun soll sich dies ändern. „Das Umfeld des Bahnhofs ist die größte Entwicklungsfläche in der Stadt. Dieses Großprojekt treibe ich, gemeinsam mit dem Gemeinderat, weiter voran. Ich freue mich, dass wir mit Patrick Wacker einen kompetenten und erfahrenen Projektleiter für die Entwicklung der gesamten Fläche vom Wein-Mayer-Areal bis zur Aurelislinsse finden konnten“, erklärt Oberbürgermeister Simon Gröger. Aufgeteilt in verschiedene Sektoren soll das Gebiet nach und nach entwickelt werden. Dabei gilt: Je näher an der Innenstadt, desto stärker sollen die Nutzungen die Innenstadt selbst unterstützen. In den weiter außenliegenden Bereichen, wie etwa auf der Aurelislinsse, könnten auch Wohnen oder Gewerbe eine Rolle spielen.

### Konkrete erste Schritte

Für das Wein-Mayer-Areal, das derzeit als Parkplatz genutzt wird, gibt es bereits einen klaren Plan: Hier soll ein Gesundheitszentrum entstehen. Die Verwaltung bereitet derzeit die Ausschreibung vor, um einen geeigneten Investor zu finden. Auch der Bau eines Fahrradparkhauses in Bahnhofsnähe ist vorgesehen. Ergänzend wird ein weiteres Parkhaus für Autos geplant, wobei der genaue Standort – östlich oder westlich des Bahnhofs – noch offen ist. Aktuell wird eine Parkraumanalyse durchgeführt, die den tatsächlichen Bedarf an Parkplätzen nahe der Innenstadt ermittelt. Diese Analyse wird dem Gemeinderat zeitnah vorgestellt.

Ein weiteres Element der Planungen ist eine Brücke über die Gleise. „Eine Brücke über die Gleise ist durchaus vorstellbar“, so Oberbürgermeister Gröger. Wo genau diese gebaut werden könnte, muss noch entschieden werden. Die Finanzierung könnte über Grundstücksverkäufe ermöglicht werden.

### Verstärkung in der Verwaltung

Die Dimension des Projekts erfordert personelle Ressourcen. Deshalb wurde eigens eine Stabsstelle für die Entwicklung eingerichtet. Dezernatsleiterin Angelique Augenstein unterstreicht: „Die Entwicklung rund um den Bahnhof ist seit einigen Jahren ein präsent Thema. Bisher hatten wir nur leider wenig Personalverfügbarkeit dafür. Ich bin dankbar, dass eigens eine Stabsstelle für diese Entwicklung eingerichtet wurde, die jetzt mit Patrick Wacker sehr gut besetzt ist.“

### Patrick Wacker stellt sich vor

Der 49-jährige Bauingenieur und studierte Stadt- und Regionalentwickler bringt umfassende Erfahrung in der Stadtentwicklung mit. In Villingen-Schwenningen war er an der Entwicklung des ehemaligen Kasernengeländes Mangin zu einem neuen Stadtquartier beteiligt, bei der Baugenossenschaft HEGAU konzentrierte er sich auf die Entwicklung genossenschaftlichen Wohnungsbau und in Singen leitete er die Baurechtsbehörde. Wacker lebt mit seiner Familie in Singen und ist Vater von vier Kindern. Zu seinem Start als Projektleiter in Radolfzell betont er: „Ich freue mich auf die große, spannende Aufgabe, das gesamte Bahnhofsumfeld entwickeln zu dürfen. Wir wollen bei den Planungen auf eine behutsame und an den Menschen orientierte Gestaltung achten. Ich bedanke mich auch für die gute Vorarbeit, die ich vorgefunden habe. So konnte ich in kurzer Zeit auf viele wertvolle Informationen zugreifen.“

### Blick in die Zukunft

Wacker hat sich zunächst intensiv mit den bisherigen Planungen auseinandergesetzt. Zahlreiche Wettbewerbe und Ideen aus den Jahren 2017 bis 2020 hat er geprüft, doch vieles ist heute nicht mehr zeitgemäß. Sein Ziel ist eine nachhaltige, klimaangepasste und zukunftsgerichtete Entwicklung des Areals. Der Vertrag mit dem neuen Projektleiter ist auf fünf Jahre angelegt. In diesem Zeitraum sollen zentrale Bauvorhaben wie das Gesundheitszentrum sowie Fahrrad- und Autoparkhaus realisiert werden. Gleichzeitig sollen für die übrigen Flächen die planungsrechtlichen Grundlagen geschaffen werden. Eine vollständige Entwicklung des gesamten Bahnhofsareals wird voraussichtlich rund zehn Jahre in Anspruch nehmen.

### Fazit

Mit der Einrichtung einer eigenen Stabsstelle, der Berufung von Patrick Wacker als Projektleiter und den ersten konkreten Schritten rückt die lange diskutierte Entwicklung des Bahnhofsareals in greifbare Nähe. Für Radolfzell eröffnet sich damit die Chance, ein attraktives, modernes und menschenorientiertes Quartier zu schaffen, das die Stadt nachhaltig prägen wird.

## Neue Elektrofahrzeuge für das Friedhofsteam

**Der Fuhrpark des städtischen Friedhofs ist fit für die Zukunft: Ende Juli 2025 konnte Oberbürgermeister Simon Gröger drei moderne Fahrzeuge an das Team des Friedhofs übergeben. Diese ersetzen nun die in die Jahre gekommenen Maschinen, die bereits 30 bis 40 Jahre im Einsatz waren.**

„Ein großes Dankeschön an das gesamte Friedhofsteam rund um Alexander Baur. Die Arbeit, die hier täglich geleistet wird, ist herausfordernd und leistet einen wichtigen Beitrag für unsere Gesellschaft“, so OB Gröger bei der feierlichen Übergabe der neuen Fahrzeuge an das Team.

Besonderer Fokus liegt dabei auf Nachhaltigkeit – der neue Radlader fährt vollelektrisch und auch die beiden Friedhofsfahrzeuge verfügen über eine elektrische Pumpe. „So können wir das Gießen auf dem Friedhof so umweltfreundlich und leise wie möglich gestalten“, erklärte Teamleiter Alexander Baur. Nach und nach soll nun der gesamte Fuhrpark der Technischen Betriebe auf Elektroantrieb umgestellt werden.



OB Simon Gröger (vorne rechts) übergibt die Schlüssel der drei neuen E-Fahrzeuge an Friedhofsteamleiter Alexander Baur (vorne links). Bild: Stadtverwaltung

## Gestaltungsbeirat

Am Mittwoch, 17.09.2025 tagt der Radolfzeller Gestaltungsbeirat. Das Gremium beurteilt folgende Vorhaben:

- Neubau Wohnanlage mit 22 Wohneinheiten in der Hohenfriedingenstraße
- Rheinklangschule – Machbarkeitsstudie

Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind eingeladen, sich über die Ergebnisse der Beratungen des Gestaltungsbeirats zu informieren. Der öffentliche Teil der Sitzung findet ab 17.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses statt.

## Erbaurecht Poststraße 15 und Seestraße 46 Radolfzell

**Die Stadt Radolfzell bzw. der Spitalfonds Radolfzell vergibt - vorbehaltlich der Gremienzustimmung - in attraktiver Altstadt-Lage von Radolfzell das Erbaurecht an den Grundstücken Flst. Nrn. 59/1 und 59/2 der Gemarkung Radolfzell (Poststraße 15 und Seestraße 46) mit insgesamt 2.626 Quadratmetern.**

Die Grundstücke Flst. Nr. 59/2 mit 966 qm (bebaut mit Gebäude Poststraße 15) und Nr. 59/1 mit 1.660 qm (bebaut mit Gebäude Seestraße 46) befinden sich direkt angrenzend aneinander in der historischen Altstadt zwischen Post- und Seestraße in 78315 Radolfzell am Bodensee. Alle üblichen Infrastruktureinrichtungen sind in unmittelbarer Nähe vorhanden. Mit dem ÖPNV ist eine sehr gute Verbindung Richtung Konstanz bzw. Singen gegeben, mit dem PKW zudem eine gute Anbindung an die nahe B 33 in Richtung Konstanz bzw. Singen sowie im Weiteren an die Autobahn A 81.

Für beide Grundstücke zusammen wird ein Erbaurechtsnehmer zur Schaffung eines Wohnraumangebots nach den definierten Maßgaben der Stadt und des Spitalfonds Radolfzell gesucht. Im Rahmen der Ausschreibung haben Sie die Möglichkeit, sich mit einem passenden Gesamtkonzept als Erbaurechtsnehmer zu bewerben.

Nähere Informationen zu der Ausschreibung finden Sie auf der städtischen Homepage unter [www.radolfzell.de/bauplaetze](http://www.radolfzell.de/bauplaetze).

Die vollständige Bewerbung inklusive aller geforderten Nachweise ist bis zum **28.09.2025** einzureichen (Ausschlussfrist). Verspätet eingehende oder unvollständige bzw. fehlerhafte Bewerbungen können bei der Vergabe nicht berücksichtigt werden!

Bei Fragen hinsichtlich des Bewerbungs-/Vergabeverfahrens wenden Sie sich bitte an:

Stadtverwaltung Radolfzell  
 Fachbereich Wirtschaftsförderung und  
 Liegenschaften | Liegenschaften  
 Telefon: 07732 / 81 -222  
 E-Mail: [liegenschaften@radolfzell.de](mailto:liegenschaften@radolfzell.de)

## Bundesweiter Warntag – Gemeinsam für mehr Sicherheit

**Am Donnerstag, den 11.09.2025 findet erneut der bundesweite Warntag statt. An diesem Tag erproben Bund, Länder und Kommunen gemeinsam die technische Warninfrastruktur in Deutschland. Ziel ist es, das Warnsystem für den Ernstfall noch zuverlässiger zu machen und die Bevölkerung stärker für das Thema Warnung zu sensibilisieren.**

### Test der Warninfrastruktur

Im Rahmen des Warntages wird der gesamte Prozess einer Warnung durchgespielt: von der Auslösung der Warnmeldung durch die Nationale Warnzentrale im Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe (BBK) bis hin zum Empfang der Meldung in der Bevölkerung. So können mögliche Herausforderungen frühzeitig erkannt und im Nachgang behoben werden.

### Ablauf des Warntages

Um 10:59:30 Uhr erfolgt eine zentrale Probewarnung in Form eines Warntextes durch die Nationale Warnzentrale im BBK. Um 11:45 Uhr folgt die offizielle Entwarnung durch eine weitere Meldung.

Die Warnungen werden über alle verfügbaren Warnkanäle wie Warn-Apps, Cell Broadcast, Rundfunk sowie Sirenen verbreitet. Dabei sollen vor allem Schwachstellen im Warnsystem identifiziert werden. Aber auch die Sensibilisierung der Bevölkerung ist ein wichtiger Bestandteil des Warntages. Je vertrauter Bürgerinnen und Bürger mit Warnungen und Warnkanälen sind, desto effektiver können sie im Notfall reagieren.

### Rückmeldungen erwünscht

Um die Wirksamkeit des Warntages auswerten zu können, richtet das BBK erneut einen Rückmeldekanal in Form einer Online-Umfrage ein. Unter [www.warntag-umfrage.de](http://www.warntag-umfrage.de) können Erfahrungen und Wahrnehmungen rund um den Warntag 2025 geteilt werden.

## Radolfzeller Altstadtfest

Am Samstag, 06.09.2025 ist es wieder soweit: Bereits zum 47. Mal findet das beliebte Radolfzeller Altstadtfest statt. Vier Bühnen mit Livemusik, Kunsthandwerker und Straßenkünstler, Radolfzeller Vereine, Einzelhändler und Gastronomen sorgen gemeinsam mit der Tourismus- und Stadtmarketing Radolfzell GmbH von 11.00 bis 22.00 Uhr für einen bunten Tag voller Unterhaltung in der Innenstadt.

Offiziell eröffnet wird das Radolfzeller Altstadtfest um 11.00 Uhr auf der Bühne am Marktplatz durch Oberbürgermeister Simon Gröger. Für den musikalischen Auftakt sorgen dort anschließend die Schnooke Vielharmoniker, gefolgt von kubanischer Musik mit Son Tres und am Abend von der Pop- und Rockband The Rockpack. Und auch auf den Bühnen der Narrizella in der Kaufhausstraße, Hinter der Burg bei den Assels e. V. und am Seetorplatz bei der Holzhauegilde können Besucher den ganzen Tag exzellente Livemusik genießen.



Die Organisatoren und teilnehmenden Vereine freuen sich auf das Altstadtfest (von links): Joachim Kania von den Stadtwerken Radolfzell, Marina Brügel und Regina Brüsewitz von der Tourismus und Stadtmarketing Radolfzell GmbH, Jürgen Bader von den Holzhaue, Karin Vögele vom Familienverband, Peter Zabel vom Förderverein der Narrizella Ratoldi, Lars Reichel von den Assels, Jens Heinert von der Sparkasse Hegau-Bodensee und Oberbürgermeister Simon Gröger. Bild: Stadtverwaltung

Für das leibliche Wohl beim Altstadtfest sorgen über 25 Gastronomiestände. Von der traditionellen Grillwurst mit Pommes, Dinnele oder Kässpätzle, über afrikanisches Essen, Camembertburger und Gözleme bis Crêpes, Süßigkeiten oder Eis ist für jeden Geschmack etwas dabei.

Wer auf der Suche nach etwas individuell Handgemachtem mit viel Liebe ist, wird sicherlich bei den Kunsthandwerkern am Kunst-Plätzle fündig. Dieses befindet sich dieses Jahr neu am Ölberg hinter dem Münster ULF. Lokale und regionale Kunsthandwerker präsentieren hier den ganzen Tag über ihr Können und ihre zauberhaften Produkte.

Und auch Kinder kommen beim Altstadtfest natürlich nicht zu kurz: Im Kinderbereich auf dem Gerberplatz gibt es von 11 bis 17 Uhr wieder ein spannendes Programm: Neben der beliebten Sparkassen-Puppenbühne begeistert der Zirkus-Klarifari mit Artistik-Shows. Kleine und große Kinder dürfen sich außerdem auf Hüpfspiele, das Kinderkarussell und eine Hüpfburg zum Austoben freuen.

Außerdem erwarten die Besucher des Altstadtfestes auch wieder drei Flohmärkte: Der beliebte Kinderflohmarkt des Familienverbands wird wie gewohnt in der Fürstenbergstraße zu finden sein. Aufgrund der Baustelle an der Obertorbrücke können dieses Jahr allerdings leider keine Stände in der Obertorstraße angeboten werden. Daher wurden stattdessen Stände in den oberen Teil des Stadtgartens verlegt. Zum zweiten Mal findet zudem auch der Flohmarkt in der Teggingerstraße statt. Auf beiden Flohmärkten kann von 9.00 bis 17.00 Uhr gestöbert werden. Und die Stadtbibliothek bietet di-

rekt am Österreichischen Schlösschen von 11.00 bis 17.00 Uhr wieder ihren beliebten Bücherflohmarkt an.

Unterstützt wird das Altstadtfest von der Stadtwerke Radolfzell GmbH, der Volksbank Konstanz eG und der Sparkasse Hegau-Bodensee sowie Apta Pharma, Graf Hardenberg Bootservice GmbH, der Hügli Nahrungsmittel GmbH und matt immobilien. Die TSR GmbH dankt allen Sponsoren!

### Straßensperrungen

Am Samstag, 6. September findet von 11.00 bis 22.00 Uhr das traditionelle Radolfzeller Altstadtfest in der Innenstadt statt. Für diesen Anlass werden die Fußgängerzone sowie Teilbereiche der Fürstenberg- und Teggingerstraße von 6.00 bis ca. 0.00 Uhr für den Verkehr solange vollständig gesperrt, bis die Straßenreinigungsarbeiten abgeschlossen sind. An folgenden Straßeneinmündungen wird eine Vollsperrung eingerichtet:

- Seetorplatz ab Einmündung zur Friedrich-Werber-Straße
- Poststraße ab Einmündung Kaufhausstraße
- Seestraße ab Einmündung Schmidengasse
- Gerbergasse nach Zufahrt Tiefgarage
- Fürstenbergstraße ab Einmündung Teggingerstraße
- Schützenstraße ab Kreuzung Bismarckstraße/Teggingerstraße
- Teggingerstraße Höhe Yeti Sports (Zufahrt Tiefgarage bleibt frei)
- Seestraße ab Einmündung Bahnhofstraße
- Bahnhofstraße Höhe Ecke 9
- Obertorstraße ab Einmündung Fürstenbergstraße

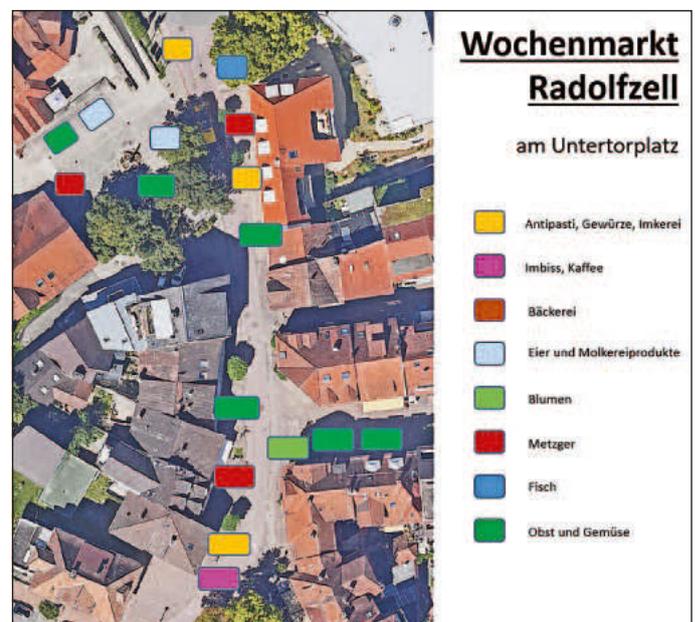
Zudem werden Halteverbote für den Aufbau des Kinderflohmarktes und des Flohmarkt in folgenden Teilbereichen eingerichtet:

- Fürstenbergstraße (von der Teggingerstraße bis zum Luisenplatz): Sa., 06.09.2025 von 00.00 bis 22.00 Uhr
- Teggingerstraße (von der Schützenstraße bis Höhe Yeti Sports): Sa., 06.09.2025 von 6.00 bis 22.00 Uhr

Alle Anwohner werden gebeten, die oben genannten Straßensperrungen zu beachten und ihre Fahrzeuge rechtzeitig umzuparken. Ein Übersichtsplan mit den gekennzeichneten Straßensperrungen befindet sich im Internet: [www.radolfzell-tourismus.de/altstadtfest](http://www.radolfzell-tourismus.de/altstadtfest)

### Verlegung Wochenmarkt

Der Wochenmarkt wird aufgrund des Altstadtfestes am 6. September 2025 auf den Untertorplatz und die anliegenden Straßen verlegt. Die Markthändler freuen sich auf viele Kunden von 7.00 bis 14.00 Uhr.



## Interkulturelle Woche 2025

Die nächste Interkulturelle Woche findet von Mittwoch, 08.10.2025 bis Samstag, 18.10.2025 in Radolfzell statt.

Unter dem bundesweiten Motto „dafür!“ haben verschiedene Vereine, Verbände, Institutionen und Communitys die Möglichkeit, aktiv in der Interkulturellen Woche mitzuwirken. Dies können zum Beispiel musikalische Beiträge, Fotoaktionen, Kinoabende, Lesungen, Theaterstücke, gemeinsames Kochen/Backen oder Themenabende zu verschiedenen Kulturen und Sprachen sein.

Das bundesweite Motto „dafür!“ steht für Toleranz, Vielfalt, eine starke Demokratie, eine offene Gesellschaft, Solidarität und Zusammenhalt.

### Programmübersicht

#### Eröffnungsveranstaltung

Mittwoch, 08.10.2025 | 17.00 bis 20.00 Uhr | Obertorstraße 10  
Kostenfreie Anmeldung bis 30.09.2025 unter  
soziales-integration@radolfzell.de

Beim Genießen kulinarischer Köstlichkeiten wird die Eröffnung der IKW gefeiert und ein vielfältiges Rahmenprogramm präsentiert: Die Übergabe eines Friedensquilts (Gelebter Dialog im alten Kloster e.V.), eine Literaturperformance "Willkommen im Land, wo die Magnolien blühen" mit Pete Guy Spencer und andere Highlights.

#### Interkulturelles Kochen

Donnerstag, 09.10.2025 | 13.30 - 17.00 Uhr |

Kinder und Familienzentrum Werner-Messmer, Nordendstraße 142  
Kostenfreie Anmeldung bis 30.09.2025 unter kita-einstieg@web.de  
Bei diesem offenen Angebot können Familien mit ihren Kindern kochen und essen. Es werden verschiedene Gerichte anderer Kulturen ausprobiert. Gerne können schon (teilweise) vorbereitete Speisen mitgebracht werden. Rezepte und Anmeldungen werden bis Montag, 22.09.2025 unter kita-einstieg@web.de entgegengenommen.

#### Bewerbungstraining mit KI

Donnerstag, 09.10.2025 | 16.00 Uhr |

Deutsche Angestellten-Akademie DAA Radolfzell Eisenbahnstraße 22  
Kostenfrei ohne Anmeldung

In dieser praxisorientierten Schulung lernen Teilnehmende, wie sie Künstliche Intelligenz effektiv nutzen können, um überzeugende Bewerbungsunterlagen zu erstellen (Anschreiben, Lebenslauf, Vorbereitung auf Bewerbungsgespräche mithilfe von KI-Tools). Diese Veranstaltung ist ein Teil der Vortragsreihe "Arbeiten in Deutschland - meine Chance". Sie richtet sich an Menschen, die sich beruflich neu orientieren möchten und moderne Technologien nutzen wollen.

#### 20 Jahre Zuwanderungsgesetz

Donnerstag, 09.10.2025 | 17.00 - 20.00 Uhr |

Milchwerk Radolfzell, kleiner Saal, Werner-Messmer-Straße 14  
Kostenfrei ohne Anmeldung

Jubiläumsveranstaltung mit fachlichem Input, Rückblick, Podiumsdiskussion und musikalischer Begleitung. Eingeladen werden Bundestagsabgeordnete, Kommunalpolitiker, Klienten der Beratungsstellen, Kooperationspartner der Migrationsberatung und des Jugendmigrationsdienstes der Arbeiterwohlfahrt. Interaktive, interkulturelle Angebote (Quiz, Malen usw.) runden das Rahmenprogramm ab. Weitere Informationen zum Programm sind hier zu finden.

#### Interkultureller Brunch und Modenschau

Freitag, 10.10.2025 | 10.00 - 12.00 Uhr |

Mehrgenerationenhaus, Teggingerstraße 16

Ohne Anmeldung | Euro 2,00

Dafür, dass Vielfalt strahlt! Bei einem interkulturellen Brunch von Menschen unterschiedlichen Alters und Herkunft, präsentieren die Teilnehmer\*innen traditionelle Kleidungsstücke aus aller Welt - "Gewänder aus fernen Ländern".

#### Afghanisch-Pakistanischer Abend

Freitag, 10.10.2025 | 18.00 - 20.00 Uhr |

Obertorstraße 10, Räume 1.OG

Kostenfreie Anmeldung bis 30.09.2025 unter  
soziales-integration@radolfzell.de

Ein Abend, an dem wir gemeinsam mit Menschen jeglicher Herkunft in die Länder Afghanistan und Pakistan und deren Kulturen eingetaucht und mit allen Sinnen erleben: Mit kulinarischen Köstlichkeiten, Basteln, Musik und Henna-Körperbemalung.

#### Interkulturelles Training

Samstag, 11.10.2025 | 9.00 - 13.00 Uhr |

Milchwerk Radolfzell, Tagungsräume 5+6, Werner-Messmer-Straße 14  
Kostenfreie Anmeldung bis 26.09.2025 unter  
soziales-integration@radolfzell.de

Teilnehmende können sich aus verschiedenen Perspektiven den Themen Interkulturelle Kompetenz, Diskriminierung und Privilegien nähern. Anstatt das allseits gewünschte „Patentrezept“ im Umgang mit kultureller Vielfalt zu bieten, wird der nötige Raum eröffnet, sich kritisch mit Fragen rund um Kultur, interkulturelle Kommunikation und Integration zu beschäftigen und sich dabei mit eigenen Stereotypen und Vorurteilen auseinander zu setzen. Dozentin: Barbara Ette, ehemalige Integrationsbeauftragte des Landkreises Konstanz und interkulturelle Trainerin.

#### Paradiesgarten

Samstag, 11.10.2025 | 14.00 - 16.00 Uhr | Am Rehberg 3

Kostenfrei ohne Anmeldung

Gemeinsam gärtnern und Obst und Gemüse aus aller Welt anbauen, verbindet auch Menschen aus aller Welt. Das ermöglicht das langjährige Projekt des Freundeskreis Asyl Radolfzell e.V. Bei Führungen durch den Garten erfahren Sie mehr über das Projekt und die Menschen dahinter.

#### Für kulturelle Vielfalt!

Samstag, 11.10.2025 | 19.00 - 21.00 Uhr | Obertorstraße 10, 1.OG

Kostenfreie Anmeldung bis 30.09.2025 unter  
soziales-integration@radolfzell.de

Der Landesverband (post-)migrantischer Organisationen Baden-Württemberg stellt sich vor und gibt einen thematischen Input. Anschließend gibt es bei Fingerfood die Möglichkeit zum Austausch und zur Vernetzung.

#### Familienfest

Montag, 13.10.2025 | 15.00 - 18.00 Uhr |

KinderKulturZentrum+ Lollipop, Waldstraße 26

Kostenfrei ohne Anmeldung

Familien und Kinder können sich auf verschiedene Angebote freuen: Gemeinsam Essen, Akrobatik, Trampolin, Musik sowie weitere Spielangebote und Überraschungen.

#### Für religiöse Vielfalt: Islam und Christentum

Montag, 13.10.2025 | 19.00 - 20.30 Uhr |

Mehrgenerationenhaus, Teggingerstraße 16

Kostenfrei ohne Anmeldung

Diese zweiteilige Veranstaltungsreihe beschäftigt sich mit verschiedenen Religionen im Vergleich.

Im ersten Teil am 13.10. werden die Religionen Islam und Christentum beleuchtet. Im Anschluss an den Vortrag des Pfarrers Jörg Seyfried gibt es die Möglichkeit für Fragen und gemeinsamen Austausch.

#### Filmvorstellung "Hereinspaziert!"

Dienstag, 14.10.2025 | 20.00 Uhr |

Universum Kino, Fürstenbergstraße 9a

Ohne Anmeldung | Euro 6,00

Der französische linksliberale, aber reiche Autor Jean-Etienne Fougerole wird in einer Talkshow herausgefordert: Ob er als Großbürger Roma aufnehmen würde? Jean kann nicht anders, als dies zu bejahen. Und schon steht bald darauf eine Romafamilie und deren Freund Erwan vor der Tür des großbürgerlichen Anwesens. Karten sind an der

Kinokasse, im Online-Shop oder im Vorverkauf bei YETI-Sport, Teggingerstrasse 14, Radolfzell erhältlich. Komödie 2017, FSK 6.

### Die Sprache der Zahlen

Mittwoch, 15.10.2025 | 14.30 - 17.00 Uhr |  
Kindergarten Weltenbummler, Hebelstraße 30  
Kostenfrei ohne Anmeldung

Eine Reise durch die Welt der Zahlen für Kinder und Familien: Beim Tag der offenen Tür im Kindergarten Weltenbummler führen einige Kinder vor, wie Zahlen spielerisch im Alltag erlebt und gelebt werden können. Mitmach-Aktionen, Rätsel und Geschichten machen Mathematik im Elementarbereich greifbar und laden zum Mitmachen ein.

### Informationsveranstaltung: Einzelcoachings - individuell zum Ziel

Mittwoch, 15.10.2025 | 16.00 Uhr - 18.00 Uhr |  
Deutsche Angestellten-Akademie DAA Radolfzell Eisenbahnstraße 22  
Kostenfrei ohne Anmeldung  
Sie möchten sich beruflich (neu) orientieren, suchen Unterstützung bei Bewerbungen oder Hilfe bei Herausforderungen im Joballtag? Wir stellen um 16.00 Uhr unsere Einzelcoaching-Angebote vor (Berufseinstieg, Bewerbungstraining, Karriereplanung oder Unterstützung bei der Anerkennung ausländischer Abschlüsse). Ab 17 Uhr findet ein offenes Beratungsangebot statt. Diese Veranstaltung ist ein Teil der Vortragsreihe "Arbeiten in Deutschland - meine Chance"

### Filmvorstellung "Sieger sein"

Mittwoch, 15.10.2025 | 17.00 - 21.00 Uhr |  
café connect, Bahnhofstraße 2  
Kostenfrei ohne Anmeldung  
Die 11-Jährige Mona aus Syrien besucht eine Schule im Berliner Stadtteil Wedding und hat anfangs sehr mit den klassischen Stigmata zu kämpfen. Ihre große Leidenschaft ist Fußball, daher tritt sie der Mädchen-Fußballmannschaft ihrer Schule bei. Bei der Vorbereitung auf ein großes Fußballturnier gibt es einige Hürden, die sie nur gemeinsam meistern können. Ein Film über Flucht, Chancengleichheit, Ausgrenzung, Geschlechterrollen und Teamgeist. Kinderfilm/Drama D 2024. Empfohlen für Kinder- und Jugendliche ab 10 Jahren.

### Für religiöse Vielfalt: Judentum und Christentum

Mittwoch, 15.10.2025 | 19.00 - 20.30 Uhr |  
Mehrgenerationenhaus, Teggingerstraße 16  
Kostenfrei ohne Anmeldung  
Diese zweiteilige Veranstaltungsreihe beschäftigt sich mit verschiedenen Religionen im Vergleich.  
Es werden die Religionen Judentum und Christentum vorgestellt. Im Anschluss an den Vortrag des Pfarrers Jörg Seyfried gibt es die Möglichkeit für Fragen und gemeinsamen Austausch.

### Braiding- und Hennakurs

Donnerstag, 16.10.2025 | 13.00 - 16.00 Uhr |  
Mehrgenerationenhaus, Teggingerstraße 16  
Kostenfreie Anmeldung bis 13.10.2025 unter Integrationsmanagement.Radolfzell@diakonie.ekiba.de  
Dafür, dass Kultur Schönheit schenkt! Expertinnen aus Nigeria und Sri Lanka geben eine Einführung in die Kunst des traditionellen Haarflechtens sowie der traditionellen Henna-Körperbemalung. Alle sind herzlich eingeladen, es selbst auszuprobieren.

### Qualifikation im pädagogischen Bereich

Donnerstag, 16.10.2025 | 16.00 Uhr |  
Deutsche Angestellten-Akademie DAA Radolfzell Eisenbahnstraße 22  
Kostenfrei ohne Anmeldung  
Sie möchten mit Kindern arbeiten, haben aber keinen klassischen pädagogischen Abschluss? In diesem Seminar erhalten Sie einen Überblick über verschiedene Qualifizierungswege für Quereinsteiger\*innen – auch, wenn Ihre Abschlüsse in Deutschland (noch) nicht anerkannt sind. Wir zeigen Ihnen realistische Einstiegsmöglichkeiten und Förderangebote. Diese Veranstaltung ist ein Teil der Vortragsreihe "Arbeiten in Deutschland - meine Chance"

### Schriftenwerkstatt:

#### Mein Lieblingswort in verschiedenen Sprachen

Donnerstag, 16.10.2025 | 17.00 - 19.00 Uhr |  
Mehrgenerationenhaus, Teggingerstraße 16  
Kostenfrei ohne Anmeldung  
Unter Anleitung von Muttersprachlern werden Wörter und Bot-schaften auf verschiedenen Sprachen geschrieben: Arabisch, Farsi, Ukrainisch, Türkisch und Georgisch. Jeder Teilnehmer kann seine eigene Muttersprache einbringen. Bei diesem Austausch über Schrift und Sprache verschiedener Kulturen finden wir heraus, was uns verbindet und unterscheidet.

#### Ein Amerikaner in Marseille

Donnerstag, 16.10.2025 | 20.00 - 22.00 Uhr |  
Zeller Kultur, Fürstenbergstraße 7a  
Kostenfrei ohne Anmeldung  
Gemeinsam mit dem Spurensucher Michael Giese tauchen wir in das Jahr 1940/1941 ein: Die Geschichte einer beinahe unbekanntenen Fluchthilfe aus Marseille. M.Giese berichtet, wie er selbst die Fluchtroute "Route Benjamin" gewandert ist, Archive durchforstet hat und mit dem Schriftsteller Hans Sahl sprach, der nach der Flucht vor den Nazis lange Zeit im Exil lebte.

#### Reise nach Indien

Freitag, 17.10.2025 | 15.00 - 18.00 Uhr | Obertorstraße 10, Räume 1.OG  
Kostenfrei ohne Anmeldung  
Gemeinsam mit der indischen Community aus Radolfzell erleben wir die indische Kultur "mit allen Sinnen": Bei traditioneller Musik "schmecken" wir indische Gewürze, probieren traditionelle Kleider an und können bei traditioneller Henna-Körperbemalung mitmachen.

#### Endlich Freitag - Geschichten am Lagerfeuer aus aller Welt

Freitag, 17.10.2025 | 18.30 - 22.30 Uhr |  
Kirchhof der Christuskirche, Brühlstraße 3  
Kostenfrei ohne Anmeldung  
Beim Lagerfeuer und mit Musik können wir Menschen aus der Nachbarschaft kennenlernen, interessante Gespräche führen und bei einem gemeinsamen Getränk die Woche ausklingen lassen. Ein Rahmenprogramm zum Thema "Geschichten am Lagerfeuer aus aller Welt" rundet den Abend ab. Jeder und jede ist willkommen.

#### Afrikanischer Kochkurs mit "Mama Afrika"

Freitag, 17.10.2025 | 17.00 - 20.00 Uhr | Obertorstraße 10, Räume 1.OG  
40 Euro inklusive Zutatenkosten | Anmeldung bis 01.10.2025 unter info@mobilkoechin-afrika.de  
Mit "Mama Afrika" kochen und essen wir gemeinsam ein 3-Gänge-Menü bei traditioneller Musik und haben Spaß zusammen. In der Anmeldegebühr ist der Kauf der Zutaten durch die Dozentin enthalten.

#### Alevitische Mystik: Gedichtrezitation

Samstag, 18.10.2025 | 19.00 - 21.00 Uhr |  
Alevitische Gemeinde, Böhringerstraße 31  
Kostenfrei ohne Anmeldung  
Dafür! Für Toleranz, Einkehr und Menschlichkeit. Ein Abend, der Klang und Erkenntnis vereint - wo die Stimme des Herzens und der Klang der Seele den Raum füllen. Es werden alevitische, mystische Gedichte auf Türkisch und Deutsch vorgetragen und mit traditioneller Musik der Baglama begleitet. Anschließend können sich alle bei Essen und Trinken austauschen und begegnen. Jeder und jede ist willkommen.



## Umstellung von 11 auf 12 Abschlagszahlungen

Die Stadtwerke Radolfzell passen ihr Abrechnungssystem an und stellen künftig von bisher 11 auf 12 monatliche Abschlagszahlungen um. Die Umstellung tritt ab September 2025 in Kraft und orientiert sich damit an einer Praxis, die sich deutschlandweit durchgesetzt hat.

Mehr Planungssicherheit und einfachere Zahlungsabwicklung Die Aufteilung auf zwölf gleiche monatliche Beträge erleichtert Kunden mit Dauerauftrag oder Dauerüberweisung die Zahlungsplanung. Gleichzeitig wird die Energiekostenbelastung gleichmäßiger über das Jahr verteilt.

### Hinweis für Kunden

Aufgrund der Umstellung kann es in einem Monat vorkommen, dass sowohl eine Abschlagszahlung als auch die Jahresabrechnung erfolgen. Aus systemtechnischen Gründen wird dieser zwölfte Abschlag kurz vor der Jahresabrechnung erhoben, um einen lückenlosen Abrechnungszeitraum zu gewährleisten.

Mit der Anpassung folgen die Stadtwerke Radolfzell einem bundesweit etablierten Modell, das für mehr Transparenz, Planbarkeit und eine einheitliche Zahlungsstruktur sorgt.

Für weitere Fragen steht das Team Kundenabrechnung unter Telefon 07732 / 8008-400 oder E-Mail [abrechnung@stadtwerke-radolfzell.de](mailto:abrechnung@stadtwerke-radolfzell.de) zur Verfügung.

## STIMMEN DER FRAKTIONEN



### Für ein pulsierendes Herz – Gedanken zur Radolfzeller Innenstadt

Schon seit Jahren stellt die CDU-Fraktion Anträge, die Innenstadt positiv zu beleben. Wir wollen weniger Konzepte und mehr Taten! Anträge wie zur Sanierung der Stadtbibliothek in der Innenstadt haben gezeigt, dass wir konkrete Schritte und Beschlüsse benötigen. Ein CDU-Antrag auf Verzicht zur Erhöhung der Marktgebühren wurde abgelehnt und doch sind diese Impulsgeber für eine attraktive Innenstadt überlebenswichtig. Wir konnten erreichen, dass es jetzt ein Gespräch mit den Marktbesckern gibt, um zu eruiieren, was es braucht, damit der Wochenmarkt attraktiv bleibt. Wir müssen hier flexibler werden, z. B., dass auch kleine und nur kurzzeitige Anbieter eine Chance haben und dass die Marktgebühren lediglich die Unkosten der Stadt decken.



Einkaufen mit allen Sinnen – Begegnung und Erlebnis. Bild: CDU

Schon 2019 hatten wir einen Antrag zur Nachnutzung des Spitalquartiers gestellt. Wir würden uns nach wie vor wünschen, dass die VHS wieder in die Innenstadt kommt, dass vielleicht ein Quartierstreiff in die ehemalige Cafeteria und das Jugendcafé Conect dorthin ziehen, dass Alte und Junge sich begegnen können, z. B. zum Billard spielen, was am jetzigen Standort Bahnhofstraße so nicht möglich ist. Seit Jahren gibt es den Vorschlag zur Erweiterung des Zunfthauses in dem seit Jahrzehnten leerstehenden Anwesen Kaufhausstraße 1. Wir brauchen einen Dialog und Umsetzungsschritte zwischen Vermietern und Geschäftsinhabern, zwischen den verschiedenen Akteuren.

Warum hat Radolfzell keinen Antrag gestellt beim Bundesprogramm „Zukunftsfähige Innenstädte und Zentren“? Hier werden Maßnahmen in 217 Kommunen aus ganz Deutschland in Großstädten, Mittel- und Kleinstädten gefördert. Das Themenspektrum reicht von Arbeiten, Wohnen, Bildung, Freizeit und Soziales über Städtebau, Freiraum und Grün bis zu Digitalisierung. Oder die Agenda 2030 mit der Innenstadtbelebung. Das Vorhaben eines medizinischen Zentrums auf dem Klosterareal unterstützen wird.

Wir müssen aktiver werden und wir setzen auf innovative Mitarbeitende in der Stadtverwaltung und auf Sie! Innenstädte sind nicht nur Orte des Einkaufens, sondern bieten auch kulturelle und soziale Erlebnisse. Besuchen Sie unseren Stand auf dem Wochenmarkt, voraussichtlich am Samstag, den 20. September, diskutieren Sie mit uns, damit aus dem „Gehör“ ein „Gehört!“ wird, damit wir mit Ihnen Anträge formulieren, Politik für Menschen und vor Ort!

Ihre CDU-Fraktion: B. Diehl, M. Gleich, A. Gnann, S. Neumeir, C. Stadler, L. Thum und L. Vögele



### Die fetten Jahre sind vorbei - Zu den städtischen Finanzen generell

Im Bericht über den Haushaltsverlauf 2025 der Stadt Radolfzell zum 15.06.2025 ist klar zu erkennen, dass im laufenden Haushaltsjahr 2025 ein Minus von -4,3 Mio € gegenüber der Planung in Höhe von Minus 2,4 Mio im Ergebnishaushalt vorausgesagt werden. Zum 30.06.2025 hatte die Stadt einen Schuldenstand von 2.104.546,03 €, was einer Pro-Kopf-Verschuldung pro Einwohner in Höhe von 65,00 € entspricht. Die von Oberbürgermeister Gröger im August- Sommerinterview genannte Schuldenfreiheit ist aus unserer Sicht als Momentaufnahme zu verstehen. Der mittelfristige Finanzplan sieht eine Verschuldung bis Ende 2028 in Höhe von ca. 47 Mio € vor.

Umso wichtiger ist es jetzt, dass im Investitionshaushalt, die von uns in der letzten Haushaltsplanberatung beantragte und von OB Gröger zugesagte, finanziell und personell machbare Priorisierung stattfindet.

Eine Voranstellung der Pflichtaufgaben gegenüber den freiwilligen Aufgaben ist unseres Erachtens hierbei unerlässlich. Klar ist auch, dass zunächst die begonnenen Projekte (z.B. Gemeindegarten Güttingen und Halle Liggeringen) fertiggestellt werden, und dann die bereits beschlossenen Projekte (z.B. Dorfmitte Böhringen und Ratoldusturnhalle) realisiert werden. Das Regierungspräsidium fordert zudem, dass für die künftige Haushaltsgestaltung der Umfang der Aufgaben, insbesondere der freiwilligen Leistungen kritisch überprüft wird. Dies bedeutet in erster Linie, dass der Gemeinderat künftig im Rahmen der Aufgabenkritik bei den freiwilligen Leistungen unpopuläre Entscheidungen treffen müssen.

Zusätzliche Finanzspielräume für weitere Vorhaben werden seitens des Regierungspräsidiums nicht gesehen. Für unsere Fraktion gehört hier auch der von OB Gröger angedachte, mit Steuergeldern finanzierte Bau eines Mehrfamilienhauses dazu, um dieses dann, in eine zur Zeit nicht finanzierbare städtische Wohnbaugesellschaft

einzubringen. Auch gehört der Bau von Wohnungen nicht zu den Pflichtaufgaben einer Kommune.

Als positiv betrachten wir, dass die Stadtverwaltung im Moment voll besetzt ist. Dies sollte unseren Bürgern entgegenkommen, da wir die städtischen Mitarbeiter als Dienstleiter unserer Bürger sehen.

**Aus besonderem Anlass zum Starkregenereignis vom 21.08.2025** müssen wir auch hinsichtlich der Infrastruktur und weiterer klimabedingten Katastrophen (Regenrückhaltebecken und Kanalisation, Hitzeschutz) mehr investieren, um unserer Bürger zu schützen und künftig das Volllaufen von Kellern und Garagen zu vermeiden. **Wir bedanken uns auf diesem Wege ausdrücklich bei allen Helfern und Hilfsorganisationen für ihre unermüdlige Tätigkeit während dieser Zeit.**

Ihre Freie Wähler Fraktion

Jürgen Aichelmann, Dietmar Baumgartner, Peter Blum, Gabriel Deufel, Christopher Epple und Martin Mehne



### Die Radolfzeller Schulen brauchen eine verlässliche Schulraumphlanung

Als Freie Grüne Liste stehen wir für eine realistische Einschätzung der aktuellen Herausforderungen im Schulbereich. Mit über 3.200 Schülerinnen und Schülern in Radolfzell und den Ortsteilen stehen wir vor erheblichen Aufgaben, die systematische und strategische Lösungen erfordern.

Die baulichen Herausforderungen sind beträchtlich. Laut aktueller Sitzungsvorlage fehlen allein der Sonnenrainschule 615 Quadratmeter Schulfläche und der Grundschule Böhringen 420 Quadratmeter. Die geplanten Erweiterungsbauten sind daher dringend notwendig, insbesondere da die Nordstadt weiterwächst. Ein weiterer kritischer Punkt ist die seit vielen Jahren nicht mehr sanierungsfähige Ratoldusturnhalle, für die ein Neubau mit geschätzten Kosten von 12,2 Millionen Euro im Raum steht. Aktuell bestehen hier bereits Nutzungseinschränkungen. Und die Realschule wartet seit Jahren auf eine grundlegende Sanierung des Schulgebäudes.

Gleichzeitig müssen wir uns für zukünftige Anforderungen wappnen. Ab 2026 wird die Ganztagesbetreuung an Grundschulen gesetzlich verpflichtend, was allein an der Sonnenrainschule und in Böhringen einen zusätzlichen Flächenbedarf von bis zu 660 Quadratmetern für Mensa und Betreuung auslöst. Auch das im Gemeinderat vorgestellte Schulhofkonzept muss nun konsequent umgesetzt werden, denn Begrünung und Hitzeschutz sind angesichts immer heißerer Sommer für das Wohlbefinden von Kindern und Lehrkräften unverzichtbar geworden.

### Verbindlicher Sanierungsfahrplan und eine Stelle für Fördermittelakquise

Um diese Aufgaben strategisch zu bewältigen, hat die Fraktion der Freien Grünen Liste bereits im Mai 2024 im Rahmen des Sanierungsfahrplans konkrete Anträge gestellt. Wir fordern, dass die Verwaltung zur Haushaltsberatung 2025 einen verbindlichen Sanierungsfahrplan vorlegt, der aufzeigt, wie die Klimaschutzziele bis 2035 im städtischen Gebäudebestand erreicht werden.

Zudem haben wir beantragt, dass schnell wirksame und geringinvestive Maßnahmen zur Energieeffizienz, wie die Optimierung der Heizungssysteme, umgehend auch an der Realschule, dem Friedrich-Hecker-Gymnasium, der Schule und Turnhalle Böhringen sowie der Teggingerschule umgesetzt werden. Um keine Gelder zu verschenken, fordern wir außerdem die Schaffung einer Stelle für Fördermittelakquise und die Aktualisierung der Leitlinien für nachhaltiges Bauen.

Die Herausforderungen sind groß, aber die Lösungsansätze liegen auf dem Tisch. Wir als Freie Grüne Liste setzen uns dafür ein, dass diese Maßnahmen systematisch und mit der nötigen Priorität angegangen werden, um eine zeitgemäße Bildungsinfrastruktur für alle Kinder in Radolfzell zu sichern.

### Ihre FGL-Fraktion

Leon Löchle, Selma Anton, Mona Kramer, Siegfried Lehmann, Daniela Löchle, Pratyusha Potturi



### Investitionen in den Schulbau – eine Pflichtaufgabe

Die zunehmend schwieriger werdende finanzielle Situation der kommunalen Haushalte wird auch den Radolfzeller Gemeinderat und die Verwaltung in den kommenden Jahren vor immer größere Herausforderungen stellen. Alle Ausgaben und vor allem Investitionen müssen überprüft und hierbei Schwerpunkte gesetzt werden.

Für die SPD-Fraktion haben dabei Investitionen im Bildungsbereich Vorrang, da Radolfzell hier durch veränderte Rahmenbedingungen handlungsfähig bleiben muss. Die Weiterentwicklung der Schullandschaft und der schulischen und kommunalen Ganztagsbetreuung wird vom Gemeinderat als zwingend erforderlich angesehen, damit wir veränderten gesetzlichen Anforderungen (z. B. Rechtsanspruch auf ganztägige Betreuung im Grundschulalter) gerecht werden und uns dem kommunalpolitischen Ziel einer familienfreundlichen Stadt annähern. Darüber hinaus ist durch die vorausschauende Baulandpolitik der Kommune mit einem Anstieg der Wohnbevölkerung, hier vor allem bei jungen Familien, zu rechnen.

Mit dem Rechtsanspruch zur ganztägigen Betreuung für Kinder im Grundschulalter werden für unsere Kinder Unterrichtsräume immer stärker zu Lebensräumen. Ergänzt wird dies durch Programme zur Sprachförderung (z. B. Juniorklassen), welche von den Lehrkräften vor Ort umgesetzt werden müssen. Dies muss im Rahmen der zukünftigen Schulbauplanung als eine Pflichtaufgabe der Stadt berücksichtigt werden.

Mit dem Beschluss zur Erweiterung der Schule in Markelfingen wurden bereits Schritte in die richtige Richtung unternommen. Dieser Weg muss nach Auffassung der SPD-Fraktion konsequent weiterverfolgt werden.

Neben einer bereits beschlossenen zügigen Gebäudesanierung von Sonnenrainschule und Storchenschule Böhringen zur Weiterentwicklung der Ganztageschule und dem Neubau einer dreiteiligen Schulsporthalle an der Ratoldusschule muss der zu erwartenden steigenden Zahl der zu versorgenden Schülerinnen und Schüler Rechnung getragen werden. Gerade für Grundschulkindern muss weiterhin das Prinzip „Kurze Wege für kurze Beine“ gelten. Nach Einschätzung der SPD-Fraktion wird ein Neuzuschnitt von Schulbezirksgrenzen nicht ausreichend sein. Der Bau einer weiteren Grundschule in der Nordstadt steht auf dem Prüfstand.

Für uns steht fest: Auch unter einer sich zunehmend schwierigen Haushaltslage muss Radolfzell diese beschriebene Pflichtaufgabe meistern. Radolfzell muss als Lebensmittelpunkt für (zukünftige) junge Familien attraktiv bleiben. Hierzu trägt eine sehr gut entwickelte Schullandschaft bei. Gelingen wird dies, wenn sich Gemeinderat und Verwaltung gemeinsam mit dem Gesamtelternbeirat dieser Aufgabe stellen.

Ihre SPD-Fraktion (Kristina Koch, Norbert Lumbe, Derya Yildirim und Markus Zähringer)  
MZ

**Die redaktionelle Verantwortung liegt bei den Fraktionen.**

## STADTJUBILÄUM 2026

### Mitmachen im Jubiläums-Video!

Wer hat Lust, sich für das Radolfzeller Stadtjubiläum 2026 vor die Kamera zu wagen? Für Filmaufnahmen im Rahmen des Jubiläums sucht das Projektteam noch engagierte Freiwillige aus Radolfzell und den Ortsteilen, die ihr Gesicht zeigen möchten – im wahrsten Sinne des Wortes!

Für folgenden Termin werden noch Freiwillige gesucht:

#### Musikvideodreh für den Jubiläumssong „Stadt am See“

**Datum:** Sonntag, 21.09.2025, 13.30 bis ca. 17.00 Uhr

Ersatztermin bei schlechtem Wetter: 28.09.2025

**Ort:** Marktplatz Radolfzell beim Brunnen

**Darum geht es:** Die Aufnahme zeigt die Bevölkerung Radolfzells und das Lebensgefühl in der Stadt. Kinder werden die Mitwirkenden mit Fingerfarben im Gesicht mit Punkten und Strichen bunt bemalen. Die Teilnehmenden werden gebeten, in ihrer typischen Vereins- oder Berufskleidung zu erscheinen und zur Musik zu tanzen. Das Video wird auf verschiedenen Plattformen veröffentlicht.

**Anmeldung:** Bei Interesse bitte bis Freitag, 05.09.2025, an die Adresse [jubilaum2026@radolfzell.de](mailto:jubilaum2026@radolfzell.de) schreiben.

Die Aufnahmen werden in das Jahresprogramm integriert, auf Plakaten veröffentlicht und im Musikvideo für den eigens für Radolfzell komponierten Jubiläumssong verwendet. Für die Durchführung der Foto- und Videoaufnahmen ist eine Nutzungsfreigabe für die erstellten Medien erforderlich. Das entsprechende Formular wird den beteiligten Personen zur Verfügung gestellt und muss am Tag der jeweiligen Aufnahme unterschrieben mitgebracht werden.

#### Hinweis zur Barrierefreiheit

Alle interessierten Personen sind eingeladen, sich zu beteiligen – unabhängig von ihren individuellen Voraussetzungen. Die Stadt Radolfzell bemüht sich, die Teilnahme möglichst barrierefrei zu gestalten. Personen mit Unterstützungsbedarf werden gebeten, sich im Vorfeld beim Projektteam zu melden, um entsprechende Maßnahmen abstimmen zu können.

Nach der Anmeldung erhalten die Interessierten weitere Informationen zum Vorgehen. Das Projektteam freut sich auf eine rege Beteiligung an dem Videodreh im Rahmen des Stadtjubiläums 2026!

Kontakt für Rückfragen: Telefon: 07732 / 81-376,

E-Mail: [jubilaum2026@radolfzell.de](mailto:jubilaum2026@radolfzell.de)

## KULTUR • BILDUNG • TOURISMUS

### Tourismus und Events

#### Nachtwächterführung

„Hört Ihr Leut und lasst Euch sagen“ Bei dem abendlichen Nachtwächter-Rundgang der Tourismus- und Stadtmarketing Radolfzell GmbH erwartet die Teilnehmer eine Zeitreise durch die Radolfzeller Historie. Unterwegs erzählt der Nachtwächter Geschichten aus seinem Leben und bringt die Teilnehmer mit kleinen Anekdoten aus der Stadtgeschichte vom Mittelalter bis hin zur heutigen Zeit zum Schmunzeln.

Termine: Freitag, 05.09. und Dienstag, 09.09.2025, jeweils 20.00 Uhr

Treffpunkt: Vor dem Stadtmuseum, Seetorplatz

Kosten: 12,00 Euro, ermäßigt 10,00 Euro

Tickets: Tourist-Information Radolfzell, Seestraße 30, Tel. 07732 / 81-500, [www.radolfzell-tourismus.de](http://www.radolfzell-tourismus.de) oder unter [reservix.de](mailto:reservix.de)

#### Wanderung um den Mindelsee

Entdecken Sie mit fachkundigen Wanderführern die herrliche Naturlandschaft im Hegau.

Termin: Samstag, 13.09.2025, 13.00 bis ca. 18.00 Uhr

Treffpunkt: Bahnhofsvorplatz Radolfzell, gemeinsame Fahrt mit dem Stadtbus nach Möggingen

Die Gruppe wandert von Möggingen oberhalb des Mindelsees am Dürrenhof und Hirtenhof vorbei bis zum Ende des Sees. Dann geht es auf der bewaldeten Südseite am Ufer entlang nach Markelfingen. In Markelfingen wird es ggf. eine Einkehr im Restaurant „Kapelle“ geben. Dort hat man eine schöne Aussicht auf Radolfzell und den Markelfinger Winkel.

Die Wanderung führt dann auf dem Höhenweg zum Wald auf der Gemarkung „Im Hirschbunn“ und an der renaturierten Kiesgrube vorbei zum Radolfzeller Stadtteil Stürzkreut. Mit dem Bus geht es dann zurück in die Innenstadt.

Wanderstrecke: 10 km, Gehzeit: 2 Std. 45 min, ca. 95 Höhenmeter

Kosten: Einzelticket: 7,00 Euro; die Kosten für die Fahrt mit dem ÖPNV werden extra berechnet.

Die Teilnehmer werden gebeten, auf robustes Schuhwerk mit ausreichendem Profil und der Witterung angepasste Kleidung zu achten.

Tickets: Tourist-Information Radolfzell, Seestraße 30, Telefon 07732 / 81-500, [www.radolfzell-tourismus.de](http://www.radolfzell-tourismus.de)

#### Baumwanderung im Altbohl

##### Faszinierende Bäume wirklich kennenlernen und ihre Heilkräfte entdecken.

Ob zum Joggen, Walken oder einfach nur Spazieren: Der Radolfzeller Stadtwald ist für Einheimische und Touristen ein beliebter Ort, um der Natur nah zu sein und Kraft zu tanken. Bei dieser besonderen Baumwanderung, besteht die Möglichkeit, das bezaubernde Naturjuwel Altbohlwald neu zu entdecken und faszinierende Bäume und einzelne heilende Pflanzen am Wegesrand richtig kennen zu lernen. Begleitet wird die Tour von Jürgen Schuller (Biologe, Referent und Autor) und Sabine Christ (Heilpraktikerin, Kräuterkundige, Referentin, Autorin). Die Exkursion beginnt an der Bushaltestelle Siedlerbrunnen Linie 4 und geht kreuz und quer durch den Altbohlwald, zur der Waldkapelle, an Reute vorbei durch das Franzosen Wäldchen zurück zum Siedlerbrunnen im Altbohl.

Termin: Sonntag, 07.09.2025, 13.30 Uhr

Dauer: ca. 3 - 3,5 Stunden

Treffpunkt: Bushaltestelle Siedlerbrunnen – Altbohl (Linie 4)

Kosten: 17,50 Euro

Die Teilnehmer darum gebeten, auf robustes Schuhwerk mit ausreichendem Profil, Getränke, nach Bedarf Vesper und der Witterung angepasste Kleidung zu achten. Änderungen vorbehalten.

Tickets: Tourist-Information Radolfzell, Seestraße 30, Telefon 07732 / 81-500, [www.radolfzell-tourismus.de](http://www.radolfzell-tourismus.de)

#### Radolfzeller Abendmarkt

Beim Radolfzeller Abendmarkt kann jeden Donnerstag von 16.00 bis 21.00 Uhr auf dem Radolfzeller Marktplatz flaniert, eingekauft, geschlemmt und Live-Musik genossen werden. Auf der Marktbühne spielen wöchentlich wechselnde Künstler und Formationen.

Am 04.09. diese Woche entführt die Va Bene Combo Sie mit den bekanntesten deutschen Schlagern in die gute alte Zeit des Wirtschaftswunders der 50er und 60er Jahre. Die Ohrwürmer bringen Sie unweigerlich zum Tanzen, Mitsingen, Mitwippen und Schunkeln. In der Folgewoche, am 11.09., gestalten die Schlossbergmusikanten den letzten Abendmarkt des Jahres unter dem Motto „Herbstabend“. Mit böhmischer Blasmusik wollen Sie allen Besuchern noch einmal eine Freude bereiten.

Weitere Informationen zum Abendmarkt Radolfzell finden Sie unter [www.radolfzell-tourismus.de/abendmarkt](http://www.radolfzell-tourismus.de/abendmarkt).

## Sonnenuntergangsfahrt

Bei einer flüsterleisen Rundfahrt auf dem HELIO Solarschiff erleben die Gäste den einmalig schönen Sonnenuntergang auf dem Untersee. Karten sind im Vorverkauf in der Tourist-Information Radolfzell, beim Strandcafé Mettnau und online auf der Website des Strandcafés erhältlich. Reservierungen sind ausschließlich bei dem Restaurant Strandcafé Mettnau möglich. Bei Sturmwarnung und starkem Regen finden die Fahrten nicht statt.

Preis pro Person 19,50 Euro, ermäßigt 17,50 Euro und Kinder 6-15 Jahre 10,00 Euro

Termine: Dienstag, 09.09. und Donnerstag, 11.09.2025 jeweils 19.00 – 20.30 Uhr • Abfahrt: ab Mettnausteg

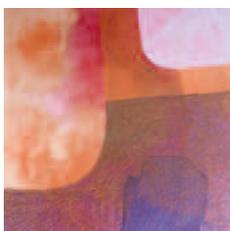
Tickets: Strandcafé Mettnau, Strandbadstraße 102, Telefon 0173 / 9537849, oder online unter [strandcafe-mettnau.de](http://strandcafe-mettnau.de)

Tourist-Information Radolfzell, Seestraße 30, Telefon 07732 / 81-500, [www.radolfzell-tourismus.de](http://www.radolfzell-tourismus.de)

## Villa Bosch

### Regionale Kunst ausleihen

Die Artothek öffnet wieder ihre Türen! Die Einrichtung macht es möglich, die eigenen vier Wände mit wenig finanziellem Aufwand mit hochwertigen regionalen Kunstwerken zu verschönern. Welche Schätze dort aktuell zu finden sind und ausgeliehen werden können, kann beim nächsten Ausleih- und Beratungstermin am Donnerstag, 11.09.2025 von 15.30 bis 17.30 Uhr erkundet werden. Der Schwerpunkt der Sammlung liegt auf zeitgenössischer Kunst. Zu entdecken gibt es für Kunstliebhaberinnen und -liebhaber ein breites Spektrum an Arbeiten: unter anderem Drucke (Linoldrucke, Radierungen), Malereien in verschiedenen Techniken (Öl, Aquarell, Acryl, Tempera), Holzskulpturen sowie Fotografien (schwarz-weiß und Farbe). Die Größe der Kunstwerke reicht vom Handtaschen- bis zum Kleintransporter-Format – somit können sowohl ganze Wandflächen als auch kleinere Ecken ein neues Gesicht erhalten. Weitere Informationen zur Artothek sind im Internet zu finden unter: [www.villabosch-radolfzell.de/artothek-kunst-zum-ausleihen](http://www.villabosch-radolfzell.de/artothek-kunst-zum-ausleihen)



Auch die Künstlerin Anke Christel-Weidemann hat der Artothek Kunstwerke zur Verfügung gestellt. Bild: Anke Christel-Weidemann

### Offenes Atelier zum Weltkindertag

Kinder ab fünf Jahre, die Lust haben zu zeichnen oder mit Wasserfarben zu malen, sind im offenen Atelier von Mirjam Wingender genau richtig. Am Samstag, 20.09.2025 können sie von 14.30 bis 17.00 Uhr in der Villa Bosch in der Scheffelstraße 8 kreativ werden. Im Workshop der Radolfzeller Künstlerin Mirjam Wingender verwirklichen sie ihren eigenen künstlerischen Vorstellungen – ob gegenständlich oder abstrakt ohne erkennbares Motiv. Alles, was Spaß macht, ist erlaubt! Zur Ideenfindung machen die Teilnehmenden einen Rundgang durch die Villa Bosch. In der kreativen Phase verhilft zeichnen und malen sie anschließend im kleinen Format und lernen das Arbeiten in Serie kennen. Die Teilnahme kostet 30,00 Euro inklusive Material. Eine Anmeldung bei Mirjam Wingender ist erforderlich: E-Mail [info@mirjamwingender.de](mailto:info@mirjamwingender.de), Telefon 0151 / 23229062.

## Stadtmuseum

### Kindheit im Krieg

Am Donnerstag, 18.09.2025 findet im Stadtmuseum um 19.00 Uhr ein Filmabend mit dem Filmclub Singen-Radolfzell statt. Gezeigt wird der Film „Jugendjahre in Konstanz 1937 – 1948“ von Karlheinz

Kunzweiler, in dem ein Zeitzeuge von seiner Kindheit im Krieg und der Jugend in der Besatzungszeit berichtet. Zeitgenössische Fotos und Filmaufnahmen zeigen das Alltagsleben und die Indoktrinierung der Jugend im Klassenzimmer und in der Hitlerjugend bis hin zur Einberufung zum Volkssturm. Die strengen Regeln der französischen Besatzer zwangen nicht nur Jugendliche in den Hausarrest. Um Anmeldung per E-Mail an [museum@radolfzell.de](mailto:museum@radolfzell.de) oder telefonisch unter 07732 / 81-530 (Donnerstag bis Sonntag) wird gebeten.

### Carl Diez – Ich bleibe

Am Donnerstag, 11.09.2025 lädt das Stadtmuseum um 19.00 Uhr zu einem Filmabend mit Regisseur Dieter Stadtfeld ein. Gezeigt wird Stadtfelds Film „Carl Diez – Ich bleibe“, bei dem es sich um eine Dokumentation eines Lebens in Demokratie und Diktatur handelt. Von 1912 bis 1933 ist Carl Diez für die Zentrumspartei Mitglied des Reichstages und an der Gestaltung der Weimarer Republik beteiligt. Bei einem Attentat auf den Zentrumspolitiker Matthias Erzberger wird er schwer verletzt. Als standhafter Demokrat und Katholik gerät er ins Visier der Nationalsozialisten. Seine Familie in Radolfzell leidet unter der Repression; seine Frau Stefanie führt den Hof und versorgt die neun Kinder. 1933 wird Carl Diez erstmals verhaftet, zwei Töchter emigrieren, eine weitere wird mit ihm festgenommen. Bei seiner dritten Verhaftung entgeht er knapp dem KZ Dachau. Nach dem Krieg bleibt er politisch aktiv und steht für seine Überzeugungen ein – auch gegen Widerstand. Der Film porträtiert eine mutige Persönlichkeit und erlebte Zeitgeschichte.

Um Anmeldung per E-Mail an die Adresse [museum@radolfzell.de](mailto:museum@radolfzell.de) oder telefonisch unter 07732 / 81-530 (Donnerstag bis Sonntag) wird gebeten.

### Radolfzell im Nationalsozialismus

Am Tag des offenen Denkmals, am Sonntag, 14.09.2025, bietet das Stadtmuseum eine Stadtführung unter dem Titel „Radolfzell im Nationalsozialismus“ an. Los geht es um 11.00 Uhr, Treffpunkt ist am Luisenplatz. Die Teilnahme ist kostenfrei. Mit den Reichstagswahlen im März 1933 wurde die NSDAP zur stärksten politischen Kraft in Radolfzell. Damit setzte auch die Verfolgung von politischen Gegnern ein. In Zusammenhang mit dem Bau der Schießanlagen für die 1938 von SS-Einheiten bezogenen Kaserne wurde die Stadt ein Außenlager des KZ Dachau. Zwangsarbeiter wurden in den Kriegsjahren in Radolfzeller Betrieben eingesetzt. Die Führung im Rahmen des Tags des offenen Denkmals geht den Spuren jener Jahre in der Altstadt Radolfzells nach.

### Kaserne, Schießstand, Waldfriedhof

Eine Fahrradtour zur Geschichte des Nationalsozialismus in Radolfzell bietet das Stadtmuseum am Freitag, 19.09.2025 von 14.00 bis 18.00 Uhr an. Die Teilnahme kostet 10,00 Euro, um Anmeldung per E-Mail an [museum@radolfzell.de](mailto:museum@radolfzell.de) oder unter Telefon 07732 / 81-530 (Donnerstag bis Sonntag) wird gebeten.

Der Nationalsozialismus hat in Radolfzell Spuren hinterlassen, die noch heute im ganzen Stadtgebiet und den Ortsteilen verteilt liegen. Um die zahlreichen Orte des Geschehens an einem Nachmittag zu erreichen, bewegen sich die Teilnehmenden mit dem Fahrrad vom Stadtmuseum aus über Böhringen, zur ehemaligen SS-Kaserne, über den Waldfriedhof zum ehemaligen Schießstand, durch Güttingen, Liggeringen und Möggingen und über Markelfingen zurück nach Radolfzell. Die Tour ist für sportliche Hobbyradler auch ohne elektronische Unterstützung möglich. Pedelec-Fahrer sind willkommen. Da Waldwege befahren werden, ist die Tour nicht für Rennradfahrer geeignet.

## Führung zu „Zwischen Erfolg und Verfolgung“

Am Mittwoch, 17.09.2025 bietet die Museumspädagogin Jacqueline Berl um 16.30 Uhr eine Führung durch die Wanderausstellung „Zwischen Erfolg und Verfolgung – Jüdische Stars im deutschen Sport bis 1933 und danach“ an, die vor dem seamaxx zu sehen ist. Die Führung verdeutlicht anhand einiger Biografien, welchen großen Anteil jüdische Athletinnen und Athleten an der Entwicklung des modernen Sports in Deutschland haben. Im NS-Staat wurden sie als Jüdinnen und Juden ausgegrenzt, entrechtet, zur Flucht gedrängt oder ermordet. Im Anschluss betrachten die Teilnehmenden bei einer Kurzführung im Stadtmuseum Radolfzell die Bedeutung von Sport- und Körperkult im Nationalsozialismus. Die Veranstaltung endet um 18.00 Uhr. Veranstaltungsort: Die Veranstaltung beginnt in der Sankt-Johannisstraße zwischen Hadwigstraße und seamaxx Outlet Center und endet im Stadtmuseum Radolfzell

## Objekt des Monats September

Im Fenster des Stadtmuseums Radolfzell ist im September ein umgearbeiteter Wehrmachts-Stahlhelm zu sehen, der als Feuerwehrlhelm weiterverwendet wurde. Die Besatzungszeit war eine Zeit des Mangels. Vieles, was aus der Zeit des Nationalsozialismus übrig war, musste umgearbeitet und weiterverwendet werden. Viele Stahlhelme wurden umlackiert und ausgerüstet, um als Feuerwehrlhelme zu dienen. Das Hakenkreuz wurde bei diesem Helm übermalt. Bei anderen Helmen, die im Stadtmuseum gezeigt werden, wurde das Hakenkreuz ausgekratzt.

Der Stahlhelm kam erstmals im ersten Weltkrieg zum Einsatz, wo er nach den ersten Kriegsjahren die lederne Pickelhaube ersetzte, die unzureichenden Schutz gegen Granatsplitter bot. Nach Ende des ersten Weltkrieges war der Stahlhelm so sehr Inbegriff des deutschen Heeres geworden, dass nach ihm eine nationalistische paramilitärische Organisation benannt wurde, die im Zuge der Gleichschaltung mit anderen nationalsozialistischen Organisationen verschmolz.



Der Wehrmachtsstahlhelm wurde nach dem Krieg zum Feuerwehrlhelm umgearbeitet. Bild: Stadtverwaltung

Mehr Informationen über die Nachkriegszeit in Radolfzell finden Sie in der Sonderausstellung „Diktatur. Krieg. Und danach. Radolfzell 1933 – 1948“.

## Kinderkulturzentrum Lollipop

### Angebote im Lollipop

#### Offene Angebote - ohne Anmeldung und kostenlos

Donnerstag, 4. September von 15.30-18.00 Uhr  
Offener Treff – Wasserschlacht

Dienstag, 9. September von 15.30-18.00 Uhr  
Offener Treff – Eure Idee  
Stage Ensemble Lollipop: Puppentheater

## Milchwerk Radolfzell

### Medz „Die 90er – A-Cappella“

Einen kurzweiligen Konzertabend bietet die weibliche A-Cappella-Band „Medz“ am Sonntag, 07.09.2025 um 20.00 Uhr im Milchwerk. Und wie immer lautet das oberste Credo der Bandmitglieder: Unterhaltung! Die Shows der Medz sind selbstironisch, witzig, charmant und bewegend. Mit nur vier Stimmen schaffen die MEDZ es, jeden Konzertsaal entweder zum Kochen zu bringen oder eine emotiona-

le Stille zu erzeugen, in der man die berühmte Stecknadel fallen hört. Dabei beeindruckt sie vor allem durch die Bandbreite ihrer Songs und durch ihren modernen Sound, der an keiner Stelle Bass und Beat vermissen lässt – im Gegenteil. Mit wohl-dosierter Percussion schaffen sie es, Pop- und Rocksounds zu erzeugen. Die Liste der Emotionen, Musikrichtungen und Songs ist lang. Und für die Zuhörenden immer wieder besonders schön: Der Kontakt zum Publikum ist den Medz sehr wichtig! Einlass ist um 19.00 Uhr, die Tickets gibt es ab 34,55 Euro bei der Tourist-Info Radolfzell oder im Internet unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de).



Mit nur vier Stimmen schaffen die MEDZ es, jeden Konzertsaal entweder zum Kochen zu bringen. Bild: Chris Gonz

## Die Musik von Ludovico Einaudi

Einen Abend voller zauberhafter Kompositionen können Musikbegeisterte am Samstag, 20.09.2025 um 19.00 Uhr im Milchwerk genießen. Im Konzert „The Music of Ludovico Einaudi: Tribute-Klavierkonzert“ werden die Melodien eines der bedeutendsten Pianisten und Komponisten unserer Zeit, Ludovico Einaudi, meisterhaft interpretiert gespielt.

Ludovico Einaudi ist bekannt für seine einfachen, aber unheimlich schönen minimalistischen Klavierwerke und seine beeindruckende Filmmusik. In fast drei Jahrzehnten seiner Tätigkeit hat er eine Reihe von Alben veröffentlicht, die die Charts anführten und hat die prestigeträchtigsten Konzertsäle der Welt ausverkauft. Einaudis Musik wurde in vielen berühmten Filmen wie „Ziemlich beste Freunde“, „Doktor Schiwago“, „This Is England“, „Nomadland“ und anderen gespielt.

Das einzigartige Konzert bietet mehr als nur Musik. Eine Symphonie funkelnder Kerzen wird den gesamten Raum erleuchten und dem Abend eine mystische und magische Atmosphäre verleihen. Jede Kerze trägt dazu bei, eine zauberhafte Umgebung zu schaffen, die das musikalische Erlebnis perfekt ergänzt.

Tickets gibt es ab 39,90 Euro unter [www.eventim.de](http://www.eventim.de).

## Beatrice Egli live

Sie ist die Powerfrau des deutschsprachigen Popschlagers: Beatrice Egli. Am Samstag, 13.09.2025 wird die Sängerin im Rahmen des Milchwerk Musik Festivals 2025 im Milchwerk ihre Fans begeistern. Gemeinsam mit ihrer Band präsentiert Egli ihr aktuelles Bühnenprogramm. Los geht es um 20.00 Uhr, Tickets gibt es ab 61,50 Euro bei der Tourist-Info Radolfzell, Seestraße 30, Telefon 07732 / 81-500 oder im Internet unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de).

Mit drei Swiss Music Awards, einem begehrten Echo in der Kategorie „Newcomerin international“, unzähligen Gold- und Platinauszeichnungen sowie regelmäßig ausverkauften Konzerten zählt Beatrice Egli zu den beliebtesten und erfolgreichsten Künstlerinnen des deutschsprachigen Pop-Schlagers. Sie ist aber längst nicht mehr nur als Sängerin erfolgreich, sondern hat sich mit „Die Beatrice Egli Show“, in der sie regelmäßig Schlagerstars und Showacts begrüßt, auch als Moderatorin ihrer eigenen Samstagabend TV-Show im öffentlich-rechtlichen Fernsehen etabliert. Seit 2022 ist ein Ebenbild der Schweizerin sogar als Wachsfigur bei Madame Tussauds in Berlin zu sehen. In ihrem Podcast „Egli Extrem“ begibt sie sich auf spannende Abenteuer und teilt ihre Erfahrungen, Geschichten und Leidenschaften mit ihren Fans. 2023 hat sich Egli mit ihrem Nr. 1-Album „Balance“ künstlerisch neu erfunden und ist doch sie selbst geblieben. Am 11.10.2024 erschien das Erfolgsalbum als Sonderedition „Alles in Balance – Laut & Live, die um 16 Live Versionen, einen brandneuen Studiosong und ein Cover ergänzt wurde.

## Axel Rudi Pell live

Richtig was auf die Ohren gibt es am Freitag, 12.09.2025, um 20.00 Uhr im Rahmen des Milchwerk Musik Festivals mit dem Bochumer Gitarristen und Songschreiber Axel Rudi Pell. Der Musiker hält die Fahne des melodischen Hard Rock hoch, ohne sie mit pseudo-modernen Stilvarianten oder effektheischenden Studio-gimmicks zu verwässern. Gleichzeitig sucht er ständig nach neuen Einflüssen, spannenden Inspirationen und griffigen Hooks. Dazu kommt die charismatische Stimme von Frontmann Johnny Gioeli. Der Amerikaner gehört zu den besten Rocksängern der Welt und bildet gemeinsam mit Pell, dem früheren Rainbow-Schlagzeuger Bobby Rondinelli und den beiden ARP-Langzeitmitgliedern Ferdy Doernberg (Keyboards) und Volker Krawczak (Bass) ein seit mehr als zehn Jahren perfekt eingespieltes Team, das Fans wie Medien gleichermaßen überzeugt. Karten gibt es ab 52,50 Euro bei der Tourist-Info Radolfzell oder im Internet unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de).



Axel Rudi Pell rockt das Milchwerk. Bild: Live Stage Entertainment

## Stadtbibliothek

### Architektur-Führung durch Stadtbibliothek

Unter dem Motto „Wert-voll: unbezahlbar oder unersetzlich?“ findet der diesjährige Tag des Denkmals am Sonntag, 14.09.2025 statt. In der Stadtbibliothek wird es an diesem Tag eine Führung mit dem Architekten des renovierten Österreichischen Schlösschens, Matthias Eck, geben. Das Österreichische Schlösschen wurde von 2012 bis 2014 aufwändig saniert und ausgebaut. Die Führung startet um 10.30 Uhr. Treffpunkt ist vor dem Glasanbau des Österreichischen Schlösschens am Marktplatz 8. Es ist keine Anmeldung erforderlich.

### Heiss auf Lesen

Der Countdown läuft! Noch bis Mittwoch, 17.09.2025, ist eine Anmeldung für die Sommerleseaktion „Heiss auf Lesen“ möglich. Die Aktion, die vom Regierungspräsidium Freiburg und dem Freundeskreis Stadtbibliothek durchgeführt wird, verfolgt das Ziel, junge Menschen zum Lesen zu animieren und Lesespaß zu vermitteln. Mitmachen und somit die neuesten Bücher ausleihen und tolle Preise gewinnen können alle Schülerinnen und Schüler der Klassen 3 bis 6. Egal ob lustige Urlaubserzählungen, knifflige Detektivgeschichten oder zum Nachdenken anregende Romane: Für jeden Geschmack findet sich bei „Heiss auf Lesen“ die passende Sommerlektüre – auch für Kinder, die nur wenig lesen. Dabei hat man nur als Clubmitglied die Chance, die vom Freundeskreis Stadtbibliothek angeschafften brandneuen und begehrten Sommer-Lesebücher auszuleihen und in das sogenannte „Logbuch“ einzutragen. Jedes gelesene Buch bringt nicht nur einen Stempel im Logbuch, sondern die Kinder auch einen Schritt weiter in ihrem Leseabenteuer. Um den Kindern so richtig Geschmack aufs Lesen zu machen, ist auch eine leckere Eis-Überraschung während des Aktionszeitraums geplant.

### Abschlussparty

Auf einer großen Abschlussparty am Donnerstag, 18.09.2025, 16.00 Uhr, werden die Teilnehmerinnen und Teilnehmer mit vielen Attraktionen für ihren Leseifer belohnt: Die junge Württembergische Landesbühne Esslingen führt das lustige Theaterstück „Gespenstjäger auf eisiger Spur“ auf, außerdem gibt es leckere Kindercocktails und Snacks sowie eine Tombola. Weitere Informationen gibt es im Internet auf der Seite der Stadtbibliothek <https://radolfzell-stadtbibliothek.de/>

## Musikschule

### Neue Kinderchöre an der Musikschule

An der Musikschule Radolfzell gibt es ab September zwei neue Kinderchöre! Zusammen mit der Musikpädagogin Clara Bohm können junge Sängerinnen und Sänger dabei neue und alte, lustige und ernste, verrückte und ruhige, klassische und coole Lieder singen. Die Chorproben bestehen aus Musik- und Bewegungsspielen, bei denen die Teilnehmenden kreativ ihre Stimme ausprobieren können und erste Stimmbildungsübungen kennenlernen. Auch Tänze, Begleitungen mit Instrumenten und natürlich Auftritte in der Musikschule werden im Programm nicht fehlen.

Die Chöre richten sich an alle Kinder – ganz egal, ob mit oder ohne musikalische Vorkenntnisse, ob mit oder ohne Unterricht an der Musikschule. Im Mittelpunkt steht die Freude am gemeinsamen Musizieren, die individuelle Ausdrucksfähigkeit und ein starkes Selbstbewusstsein.

Geplant sind entsprechend den Altersklassen zwei Chöre:

**Chor I:** Vorschule (ca. 5,5 Jahre) bis Ende der zweiten Klasse. Probenzeit wöchentlich dienstags von 16.00 bis 16.45 Uhr.

**Chor II:** dritte Klasse bis Ende der fünften Klasse. Probenzeit wöchentlich dienstags von 17.00 bis 18.00 Uhr.

Interessierte können sich unter [musikschule@radolfzell.de](mailto:musikschule@radolfzell.de) für weitere Infos zu Terminen und Anmeldung melden.

### Die Taktstockvirtuosen im Rampenlicht

Im zweiten Teil der Internationalen Sommerakademie im September heißt es: Bühne frei für die internationalen Taktstockvirtuosen. Nach den Meisterkursen für Violine, Cello und Klavier Anfang August bringen jetzt Nachwuchsdirigentinnen und Nachwuchsdirigenten zusammen mit der Bodensee Philharmonie ein mit Spannung erwartetes Konzertprogramm auf die große Bühne.

Seit 2016 gehört der Meisterkurs für Dirigieren zum Programm der Sommerakademie Radolfzell. Jedes Jahr bewerben sich rund 100 Interessierte aus aller Welt für eine Teilnahme, um unter der Leitung des international renommierten Dirigierlehrers Prof. Johannes Schlaefli zusammen mit den Musizierenden der Bodensee Philharmonie an ihren Dirigier-Fähigkeiten zu feilen. In öffentlichen Proben können Besucherinnen und Besucher miterleben, wie die Orchesterleitung zwischen subtiler Raffinesse und explosiver Dynamik sinfonische Musik zum Leben erweckt. Im Abschlusskonzert präsentieren die Studierenden sowie die Mitglieder des Orchesters dann die Ergebnisse ihrer einwöchigen gemeinsamen Arbeit.



Beim Meisterkurs Dirigieren unterrichtet Professor Johannes Schlaefli internationale Schülerinnen und Schüler. Bild: Musikschule Radolfzell/Norbert Braun

### Die Termine im Überblick:

#### Meisterkurs Dirigieren

Mittwoch, 17.09.2025, 9.30 Uhr,

Philharmonie Konstanz, öffentliche Probe, Eintritt frei

Mittwoch, 17.09.2025, 18.00 Uhr,

Milchwerk, öffentliche Probe, Eintritt frei

Donnerstag, 18.09.2025, 19.30 Uhr, Milchwerk:

Abschlusskonzert der Studierenden mit der Bodensee Philharmonie (Eintritt 26,- Euro, 22,- Euro, 18,- Euro)

#### Tickets im Vorverkauf

Für das Abschlusskonzert Meisterkurs Dirigieren am Donnerstag, 18.09.2025, sind hier Karten erhältlich:

Tourist-Information Radolfzell, Seestraße 30, Telefon 07732 / 81-500, sowie in der Musikschule Radolfzell, Güttinger Straße 19, Telefon 07732 / 81-396, [www.radolfzell-musikschule.de/sommerakademie](http://www.radolfzell-musikschule.de/sommerakademie)

## Volkshochschule

### vhs-Trimesterstart im September 2025

Unter dem Motto »Vielleicht der Beginn von etwas ganz Großem« startet die Volkshochschule Landkreis Konstanz e.V. im September in das neue Trimester.

Großes kann mit einem kleinen Schritt in einen neuen vhs-Kurs beginnen. Das vhs-Herbstprogramm lädt ein, Neues zu entdecken, Talente zu entfalten und Horizonte zu erweitern. Ob es eine neue Sprache ist, eine berufliche Weiterbildung oder einfach Neugier auf die Welt. Jede Kursteilnahme kann der Startpunkt für eine neue persönliche Entwicklung, neue Freundschaften oder sogar einen ganz neuen Lebensweg sein. Das Programm von September-Dezember 2025 hält gut 900 Kurse und Veranstaltungen im ganzen Landkreis bereit, davon 133 Online-Angebote.

Die neue vhs Post ist gerade erschienen. Sie enthält eine Auswahl des aktuellen vhs-Programms von September bis Dezember 2025 und ist bei der vhs und an vielen Auslagestellen im ganzen Landkreis erhältlich. Das gesamte vhs-Programm im Landkreis Konstanz sowie zahlreiche Online-Angebote finden sich tagesaktuell auf der Webseite [www.vhs-landkreis-konstanz.de](http://www.vhs-landkreis-konstanz.de)

Eine Auswahl an vhs Bewegungs- und Fremdsprachenkursen – Jetzt buchen und nach den Sommerferien durchstarten:

#### **Hatha Yoga für den Rücken - mit Schnuppertermin am 16.09.**

Dieser Kurs richtet sich an Menschen jeden Alters mit und ohne Vorerfahrungen im Yoga. Inhaltlich legen wir den Fokus auf unsere Rückengesundheit. Durch gezielte, sanfte Übungen werden Verspannungen gelöst, die Muskulatur gestärkt und die Körperhaltung verbessert.

**Radolfzell, BSV Nordstern, Gymnastikraum, 12 x Di ab 16.09.25, 15.45-17.00 Uhr, 120,00 Euro**

#### **Hatha Yoga - Vinyasa Flow - mit Schnuppertermin am 16.09.**

In diesem Kurs kannst du die Grundzüge des dynamischen Yogas kennenlernen. Die wichtigsten Yoga-Haltungen (Asanas) und eine klare, saubere Technik stehen im Vordergrund. Wenn du mit den Grundlagen des Yoga vertraut bist und Lust auf eine dynamische Praxis hast, bist du in diesem Kurs richtig.

**Radolfzell, BSV Nordstern, Gymnastikraum, 12 x Di ab 16.09.25, 17.10-18.40 Uhr, 144,00 Euro**

#### **Bodytoning mit Liebscher & Bracht & Blackroll**

In diesem Kurs geht es darum, ein kräftiges Körperzentrum aufzubauen, Muskeln zu stärken und zu formen sowie die Haltung zu verbessern. Die Übungen sind so konzipiert, dass genau die Muskeln und Faszien wieder elastisch und beweglich werden, die durch eingeschränkte Bewegungen stark verkürzt sind und deshalb Schmerzen verursachen.

**Radolfzell, BSV Nordstern, Gymnastikraum, 12 x Do ab 18.09.25, 17.30-18.30 Uhr, 96,00 Euro**

#### **Beckenbodengymnastik für Anfänger und Fortgeschrittene**

Eine kräftige Beckenbodenmuskulatur wirkt präventiv gegen Inkontinenzprobleme bzw. kann diese beheben. Sie verhilft uns zu einer guten, aufrechten Haltung, zu mehr Selbstbewusstsein, Ausstrahlung und innerer Stärke. Oft verbessern sich dadurch auch Probleme im Rückenbereich.

**Radolfzell, BSV Nordstern, Gymnastikraum, 12 x Fr ab 19.09.25, 10.50-11.50 Uhr, 93,00 Euro**

#### **Move, stretch & roll**

Mit fließenden und federnden Bewegungen, Dehnungsübungen und Massagen mit der Faszienrolle werden unsere Faszien elastisch und geschmeidig. Dieses Training sorgt für mehr Mobilität und Beweglichkeit. Schmerzen und Verspannungen lassen sich damit lindern und gehören bald der Vergangenheit an. 12 x Fr ab 12.09.25, 09.40-10.40 Uhr

**Radolfzell, BSV Nordstern, Gymnastikraum, 12 x Fr ab 19.09.25, 09.40-10.40 Uhr, 93,00 Euro**

#### **Funktionelle Gymnastik - Kurs für Menschen ab 50**

Die Übungen der funktionellen Gymnastik sind gelenkschonend und helfen, die Funktionen des Körpers zu erhalten oder zu verbessern. Die verschiedenen Muskelgruppen werden stabilisiert, gekräftigt und gedehnt.

**Radolfzell, BSV Nordstern, Gymnastikraum, 12 x Fr ab 19.09.25, 08.30-09.30 Uhr, 93,00 Euro**

#### **Französisch B2/C1 - Cercle de lecture et de conversation**

Apprendre une langue étrangère permet de découvrir une autre culture, une autre manière de voir le monde, avec d'autres mots qui racontent cette culture et cette langue. C'est s'enrichir personnellement ! venez vivre cette expérience avec nous. Ambiance conviviale où tout le monde peut s'exprimer !

Voraussetzungen: Sprachniveau auf abgeschlossener Stufe B2 des GER oder höher.

**Radolfzell, vhs, 10 x ab Do, 25.09.25, 10.00-11.30 Uhr, 128,00 Euro inkl. Materialkosten, Teilnehmende: 5-7**

#### **Spanisch A2 - Spanisch verstehen - Spanisch sprechen!**

Lernen Sie die spanische Sprache mit ihren Strukturen und Ausspracheregeln kennen und eignen Sie sich Grundkenntnisse an, um typische Alltagssituationen in Ihrem spanischsprachigen Urlaubsland mit gutem Gefühl zu meistern. Außerdem gibt es viele Informationen über Leben und Kultur in der spanischsprachigen Welt. Voraussetzungen: Sprachniveau auf abgeschlossener Stufe A1 des GER.

**Radolfzell, vhs, 10 x ab Mi, 24.09.25, 17.30-19.00 Uhr, 126,00 Euro, Teilnehmende: 5-7, zzgl. Lehrwerk**

#### **Anmeldung und Information:**

Telefon 07732 / 89378-60, E-Mail: [info@vhs-landkreis-konstanz.de](mailto:info@vhs-landkreis-konstanz.de)

## Weitere Veranstaltungen

### Jazz am Steg: ‚Back to blues‘ live

Am Sonntag, 14.09.2025 lädt das Restaurant Strandcafé wieder zur beliebten Veranstaltungsreihe „Jazz am Steg“ ein. Ab 11.00 Uhr sorgt die Band ‚Back to blues‘ direkt vor dem Strandcafé für musikalischen Hochgenuss in entspannter Atmosphäre – mit Blick auf den Bodensee.

Freuen Sie sich auf eine mitreißende Jazz-Matinee mit erstklassigem Gitarren-Bluesrock, kraftvoll und dynamisch gespielte Bläseriffs und Grooves, mitreißenden Soli und eine Stimme, die mit Gefühl, Temperament und Power für Gänsehaut sorgt.

Der Eintritt ist kostenlos. Weitere Informationen unter [www.mett-nau.com/de/veranstaltungen](http://www.mett-nau.com/de/veranstaltungen). Bitte beachten: Die Veranstaltung findet nur bei guter Witterung statt.

## ABFALL- & WERTSTOFFBESEITIGUNG

### Problemmüll

Die Annahme von Problemstoffen aus privaten Haushalten erfolgt kostenfrei beim Sammelfahrzeug des Landkreises. Bitte beachten Sie, dass lediglich haushaltsübliche Mengen (bis 20 kg) angenommen werden. Sollten größere Mengen angeliefert werden, ist dies vorab mit dem Abfallwirtschaftsbetrieb des Landkreises Konstanz abzustimmen.

Alle Sammeltermine des Jahres sind auf der Rückseite des Abfallkalenders aufgeführt.

#### **Was gehört zur Problemmüllsammlung?**

Abbeizmittel, Desinfektionsmittel, Energiesparlampen, Entwickler, Entkalker, Farben (flüssig), Feuerlöscher, Fixierer, Fotochemikalien, Frostschutzmittel, Härter Holzschutzmittel, Klebstoffe, Laborchemikalien, Lacke, Laugen, Leuchtstoffröhren, Lösemittel, Nagellack, Nagellackentferner, Ölverunreinigte Abfälle, Ölreste (Kleinmengen),

Pflanzenschutzmittel, Pinselreiniger, Quecksilberhaltige Abfälle, Raumsprays, Reinigungsmittel, Rostschutzmittel, Säuren, Schädlingsbekämpfungsmittel, Spiritus, Spraydosen (nicht entleert), Terpentin, Teer (flüssig); Tinten-/Tonerkartuschen, Verdüner, Waschbenzin, Waschmittel etc.

## Abfuhrtermine

### Bezirk 1 - Außenstadt

Mi. 03.09. Biomüll, Gelber Sack

Mi. 10.09. Biomüll, Restmüll, roter Deckel

### Bezirk 2 - Innenstadt

Do. 04.09. Biomüll, Gelber Sack

Do. 11.09. Biomüll, Restmüll, roter Deckel

### Bezirk 3 - Ortsteile

Fr. 05.09. Biomüll, Gelber Sack

Fr. 12.09. Biomüll, Restmüll, roter Deckel

**Abfallbehälter bitte am Abend vor dem Abfuhrtermin bereitstellen.** Abfallbehälter dürfen ohne Einpressen nur soweit gefüllt werden, dass sich die Deckel mühelos schließen lassen. Straßen und Wohnwege für Einsatzfahrzeuge müssen freigehalten werden. Bei Baumaßnahmen sind Abfallbehälter an eine für die Sammelfahrzeuge erreichbare Stelle zu bringen. Nach der Leerung sind die Abfallbehälter am Abfuhrtag wieder zu entfernen.

## Problemmüll

Kostenlose Annahme von Problemstoffen aus privaten Haushalten bis max. 20 kg.

Güttingen Buchenseehalle, Donnerstag, 11.09.2025, 10.00 – 12.00 Uhr

Radolfzell Messeplatz, Donnerstag, 11.09.2025, 12.30 – 14.30 Uhr

Böhringen Beim Friedhof, Donnerstag, 11.09.2025, 14.45 – 16.45 Uhr

## Zu verschenken

70 Jahre alte Wanduhr aus Holz mit Pendel (reparaturbedürftig)  
Telefon: 07732 / 2984

Schreibtisch Massivholz, Arbeitsplatte nierenförmig,  
1.60 Meter breit, abzuholen in Güttingen  
Telefon: 0160 / 5296156

## RADOLFZELLER ORTSTEILE

### BÖHRINGEN

☎ 92480 ✉ ov.boehringen@radolfzell.de

#### Öffnungszeiten:

Di - Fr 08.00 - 11.30 Uhr  
Mo, Do 15.30 - 18.00 Uhr

#### Sprechstunden

**Ortsvorsteher:**  
Nach Vereinbarung

**Ortsteilbibliothek im Rathaus:** Mo, Do 15.30 - 18.00 Uhr

### GÜTTINGEN

☎ 12361 ✉ ov.guettingen@radolfzell.de

#### Öffnungszeiten:

Mo - Fr 08.00 - 11.00 Uhr

#### Sprechstunden

**Ortsvorsteher:**  
Nach Vereinbarung

**Ortsteilbibliothek im Rathaus:** Mo 16.00 - 18.00 Uhr

### LIGGERINGEN

☎ 10182 ✉ ov.liggeringen@radolfzell.de

#### Öffnungszeiten:

Mo, Mi 08.00 - 12.00 Uhr  
Di 15.00 - 18.00 Uhr

#### Sprechstunden

**Ortsvorsteher:**  
Nach Vereinbarung

### MARKELFINGEN

☎ 10210 ✉ ov.markelfingen@radolfzell.de

#### Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do, Fr 08.30 - 12.30 Uhr  
Mi 17.00 - 19.00 Uhr

#### Sprechstunden

**Ortsvorsteher:**  
Mi 17.00 - 19.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

### MÖGGINGEN

☎ 10204 ✉ ov.moeggingen@radolfzell.de

#### Öffnungszeiten:

Mo und Di 08.30 - 12.30 Uhr  
Mi 17.00 - 19.00 Uhr  
Do und Fr 08.30 - 12.30 Uhr

#### Sprechstunden

**Ortsvorsteher:**  
Nach Vereinbarung

### STAHRINGEN

☎ 07738 / 321 ✉ ov.stahringen@radolfzell.de

#### Öffnungszeiten:

Mo und Di 08.30 - 12.30 Uhr  
Mi 17.00 - 19.00 Uhr  
Do und Fr 08.30 - 12.30 Uhr

#### Sprechstunden

**Ortsvorsteher:**  
Mi 17.30 - 18.30 Uhr  
und nach Vereinbarung

**Ortsteilbibliothek im Rathaus:** Mo 16.00 - 18.30 Uhr

## Markelfingen

### Sommerfest der Feuerwehr

Am 07.09.2025 ab 11.00 Uhr lädt die Freiwillige Feuerwehr Abt Markelfingen herzlich zum diesjährigen Sommerfest und Tag der offenen Tür mit Premiere der neuen Kindergruppe ein. Besucherinnen und Besucher können sich auf einen abwechslungsreichen Tag mit spannenden Einblicken in die Arbeit der Feuerwehr, tollen Mitmachaktionen und einem besonderen Highlight freuen: die offizielle Vorstellung unserer neuen Kindergruppe. Auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Für die musikalische Umrahmung sorgt der MV Markelfingen und die MVM-Combo. Die Freiwillige Feuerwehr Abt. Markelfingen freut sich auf viele Gäste.

### Kinderkleider- und Spielzeugmarkt

Am Samstag, 20.09.2025 findet wieder ein Kinderkleider- und Spielzeugmarkt in Markelfingen in der Markhofhalle statt. Der Verkauf ist von 9.30 bis 11.30 Uhr. Schwangere haben unter Vorlage des Mutterpasses mit einer Begleitperson bereits ab 9.10 Uhr Einlass. Verkauft wird modisch einwandfreie Bekleidung für Kinder und Jugendliche für Herbst und Winter, Umstandsmode und Zubehör aller Art rund ums Kind, sowie Spielzeug. Für den kleinen Hunger und eine kurze Pause ist mit Kaffee und Kuchen vor Ort gesorgt. Anmeldung ist per Mail möglich am 02.09. und 03.09.2025 an kleidermarkt-markelfingen@web.de. Ohne Anmeldung ist kein Verkauf möglich. Weitere Informationen gibt es unter [www.kleidermarkt-markelfingen.de](http://www.kleidermarkt-markelfingen.de). Mit dem Einkauf und Verkauf wird das Waisenhaus bzw. die Partnergemeinde der Markelfinger Pfarrgemeinde in Sicuani / Peru unterstützt.

### Mehrgenerationen-Stammtisch

Nette Gespräche. Sich gegenseitig inspirieren. Schmausen. Lebe die Vielfalt. Komm vorbei. Nächstes Treffen am Donnerstag, 11.09.2025 um 19.00 Uhr im Restaurant Charisma, Markolfstraße 8.  
Info: M. Uhlenbrock, Telefon 0173 / 7097985

## Stahringen

### Sitzung Ortschaftsrat

Vorläufige Tagesordnung zur öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates Stahringen am Donnerstag, 18.09.2025 um 20.00 Uhr im Bürgeraal des Rathauses.

1. Fragestunde
2. Bekanntgaben
3. Verschiedenes
4. Anfragen und Anregungen

Die endgültige öffentliche Tagesordnung ist nach Versand der Sitzungseinladung im Internet unter [www.radolfzell.de/buergerinfo](http://www.radolfzell.de/buergerinfo) einsehbar.

## RADOLFZELLER VEREINE

### ADFC Radolfzell

#### Feierabendtour rund um Radolfzell

Die Feierabend-Radtour am Mittwoch, 10.09.2025 beginnt am Seetorplatz. Der Streckenverlauf wird am Treffpunkt besprochen, da auch die Wünsche der Mitfahrer berücksichtigt werden. Die Touren sind eher leicht zu bewältigen, auch von Radlern ohne Motor.

Treffpunkt: 17.30 Uhr Seetorplatz

Strecke: ca. 30 km, leicht bis mittelschwer

Leitung: Eberhard Luik, Handy: 0175 / 8622701, E-Mail: [eberhard.luik@uni-konstanz.de](mailto:eberhard.luik@uni-konstanz.de)

Kosten: 2 Euro, Mitglieder umsonst

#### Aktivenhock

Die Aktiven der ADFC Ortsgruppe Radolfzell treffen sich monatlich am zweiten Donnerstag zum Erfahrungs- und Ideenaustausch aber auch zum Kennenlernen von Mitgliedern und Interessierten. Sie kümmern sich insbesondere um die Sicherheit und den verkehrssicheren Zustand der Radwege in und um Radolfzell, sowie eine lückenlose und wegweisende Beschilderung.

Termin: 11.09.2025 um 19.00 Uhr im Gasthof Kreuz

#### Fahrrad-Codierung

Die Fahrradcodierung ist die eindeutige Kennzeichnung des Rades durch einen Code aus Buchstaben und Ziffern. Der Code beinhaltet das Kraftfahrzeugkennzeichen der Region, Gemeinde- und Straßenschlüssel, Hausnummer, sowie die Initialen des Eigentümers und das Jahr der Kennzeichnung. Dieser Code lässt sich von den Behörden und der Polizei leicht entschlüsseln und dem Eigentümer eindeutig zuordnen. Die Codierung kostet 10 Euro für Nichtmitglieder, 5 Euro für ADFC-Mitglieder und Kinder/Jugendliche.

Anmeldung ist erforderlich unter [www.adfc-bw.de/Radolfzell/Fahrradcodierung](http://www.adfc-bw.de/Radolfzell/Fahrradcodierung), bei Rudi Stierle unter Telefon 0152 / 04806001 oder per E-Mail [codierteam-kv-konstanz@adfc-bw.de](mailto:codierteam-kv-konstanz@adfc-bw.de)

Termin: 13.09.2025 von 9.30 bis 13.00 Uhr, Obertorstraße 10 (Garagen beim Weltkloster)

#### Selbsthilfwerkstatt

Die Radler und Radlerinnen erhalten wertvolle Wartungs- und Pflegetipps fürs Fahrrad. Das Rad wird auf Betriebs- und Verkehrssicherheit gecheckt und kleinere Reparaturen werden unter Anleitung behoben. Wer Wartungsarbeiten selbst durchführen möchte, sich aber nicht traut oder nicht weiß, wie am besten vorzugehen ist, ist ebenfalls willkommen. Es können auch nicht mehr benötigte Fahrradteile und Ersatzteile gekauft werden.

Ansprechpartner: Martin Völker, Telefon 07732 / 938817. Kosten: 3,50 Euro je angefangene Stunde. Termin: 13.09.2025 von 14.00 bis 17.00 Uhr, Obertorstraße 10 (Garagen beim Weltkloster)

### Sonntagstour mit der Biberbahn

Wir erleben am 14.09.2025 Nostalgie bei einer Zugfahrt mit der Biberbahn durch das Ablachtal nach Meßkirch. Von dort durchs westliche Linzgau vorbei an den Schwackenreuter Baggerseen nach Stockach. Nach einer Einkehr in Stockach wieder zurück nach Radolfzell. Anmeldung bis 12.09.2025

Treffpunkt: 11.30 Uhr, Bahnhof Radolfzell

Strecke: ca. 50 km, leicht

Leitung: Günter Oschwald, Handy: 0176 / 47269739,

E-Mail: [oschwald@aol.com](mailto:oschwald@aol.com)

### 5. WUFF-Hunderennen

Nach dem tollen Erfolg und der guten Resonanz der Vorjahre, lädt der Verein der Hundefreunde Radolfzell-Böhringen alle Hundebesitzer und Hundefreunde zum 5. Hunderennen seiner Geschichte am Samstag, 13.09.2025 nach Reute ein. Teilnehmen kann jeder Hundehalter, der gerne ein paar lustige Stunden unter Gleichgesinnten verbringen möchte.

Eine Voranmeldung ist nur Online möglich unter: [www.hundeverein-radolfzell.de](http://www.hundeverein-radolfzell.de), Meldeschluss ist der 08.09.2025.

Am Veranstaltungstag ist der Impfpass des Hundes zwingend mitzuführen. Beeilen lohnt sich, denn es stehen nur noch wenige Startplätze zur Verfügung. Gestartet wird in den Klassen: Welpen (verkürzte Strecke), kleine Hunde; mittelgrosse Hunde und grosse Hunde. Zusätzlich gibt es diverse Sonderpreise. Es gibt zwei Läufe für jeden Hund. Gäste und Zuschauer sind herzlich Willkommen. Das Team des VdH Radolfzell-Böhringen freut sich auf viele Teilnehmer und Zuschauer. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Einlass: 13.00 Uhr, Rennbeginn: 14.00 Uhr, ca. 16.00 Uhr Rennende und Siegerehrung

### Infoabend - neuer Gesprächskreis für Trauernde

Am Mittwoch, 24.09.2025 um 17.30 Uhr findet im Gemeindehaus St. Meinrad, am St.-Meinrads-Platz in Radolfzell ein Infoabend für Trauernde statt. Alle Trauernden, die den Verlust eines lieben Menschen zu beklagen haben und Verständnis und Unterstützung auf ihrem Trauerweg suchen, sind herzlich willkommen.

Trauer will gesehen, verstanden und angenommen werden. Wenn im geschützten Rahmen einer Gemeinschaft mit Gleichbetroffenen der Trauer Ausdruck gegeben werden kann, eigene Gefühle, Gedanken und Sorgen Raum finden, kann sich die Trauer klären und zu einer Quelle der Kraft wandeln.

Zwei erfahrene Trauerbegleiterinnen des Hospizvereins Radolfzell, Höri, Stockach u. U. stellen das Konzept einer solchen Gruppe an diesem Abend vor. All Ihre Anliegen und Fragen dazu bringen Sie gerne mit.

Anmeldung erforderlich im Büro des Hospizvereins: Telefon: 07732 / 52496 oder E-Mail: [hospiz.radolfzell@t-online.de](mailto:hospiz.radolfzell@t-online.de).

Das Angebot ist kostenfrei, der Hospizverein freut sich über Spenden.

### Diabetes Forum Radolfzell

Das Diabetes Forum Radolfzell e.V. lädt ein zu einem Wandertag für Menschen mit Diabetes am Samstag, 20.09.2025. Treffpunkt ist um 9.30 Uhr der Wanderparkplatz Hegne (vor der Schnitzelfarm links abbiegen, dann nach 300 m auf der rechten Seite). Es handelt sich um eine 90-minütige Wanderung ohne große Anstrengung (ca. 5 km). In den Pausen werden unterstützende Übungen zur Stärkung der Muskulatur angeboten. Bitte eigenes Blutzuckermessgerät, Teststreifen und Traubenzucker oder Saft mitbringen.

Gutes Schuhwerk erforderlich. Teilnahme auf eigene Verantwortung. Information und Anmeldung bei der Diabetes Forum Geschäftsstelle, Telefon 07732 / 4668.

## INTERESSANTES • WISSENSWERTES

### Grundstücksverkehr

Nach dem Agrarstrukturverbesserungsgesetz ist über die Genehmigung zur Veräußerung nachstehenden Grundeigentums zu entscheiden:

Gemarkung: Markelfingen, Gewinn: Kämpfenstraße 47

Flst.Nr.: 2248, Fläche: 2425 m<sup>2</sup>,

Nutzung: Gebäude- und Landwirtschaftsfläche

Aufstockungsbedürftige Landwirte können ihr Interesse unter Angabe der Kaufpreisvorstellung dem Landratsamt Konstanz, Winter-spürer Straße 25, 78333 Stockach **bis zum 06.09.2025** schriftlich mitteilen. Bitte folgendes Aktenzeichen angeben: 3151 GV-2025-0430.

### Mehrgenerationenhaus der Diakonie

Bei den Angeboten sind alle Menschen willkommen. Anmeldung und Infos im MGH-Büro von Mo - Do von 9.00 - 12.00 Uhr unter Telefon 07732 / 952766. Veranstaltungsort: Mehrgenerationenhaus (MGH), Teggingerstraße 16

\* Gäste mit geringem Einkommen/Zeller Karte zahlen einen ermäßigten Preis.

### FlexHero Radolfzell

Für Radolfzeller Vereine, Wohlfahrtsverbände usw. gibt es die Möglichkeit über die Online-Plattform „FlexHero“ ehrenamtliche Tätigkeiten anzubieten. Radolfzeller Bürgerinnen und Bürger können so bequem online, oder über die zur Verfügung stehende Handy-App Angebote finden, um sich ehrenamtlich einzubringen. Ehrenamtliche, die über die Plattform angemeldet sind haben die Möglichkeit, sich jederzeit einen Nachweis über ihr geleistetes Engagement herunterzuladen.

Wer sich als Verein oder Institution anmeldet, kann sich auf „FlexHero“ mit dem Netzwerk „Freiwilligenbörse Radolfzell“ vernetzen und nicht nur drei kostenfreie Angebote, sondern alle zu bewerbende Projekte kostenlos einstellen. Die „Freiwilligenbörse Radolfzell“ ist ein Kooperationsprojekt der Stadt Radolfzell und dem Diakonischen Werk und wird durch das Mehrgenerationenhaus Radolfzell ehrenamtlich betreut. Nähere Infos unter 07732 / 952760 oder flexhero.radolfzell@diakonie.ekiba.de

### Babysitterkurs

Das Mehrgenerationenhaus und das café connect bieten in Kooperation am Samstag, 27.09.2025 von 9.00 bis 16.30 Uhr einen Babysitterkurs mit Zertifikat für Jugendliche ab 14 Jahren an. Die Jugendlichen treffen sich im Mehrgenerationenhaus. Die Kursgebühr beträgt 25,00 Euro. Anmeldeschluss ist der 22.09.2025. Mehr Informationen gibt es im café connect bei Hanna Puscher, 07732 / 9406381, oder im MGH-Büro bei Christiane Hermann, 07732 / 952766.

### Babysittervermittlung

Interessierte Eltern erhalten bei Bedarf ein Anmeldeformular, das sie ausgefüllt ans MGH-Büro zurücksenden können. Dabei wird eine Anmeldegebühr erhoben und das Formular an die ehrenamtlich geführte Babysittervermittlung des MGH weitergeleitet, die dann wiederum Kontakt mit den Eltern aufnimmt. Jugendliche, die erfolgreich am „Babysitterkurs mit Zertifikat“ des MGH und café connect teilgenommen haben, können sich in die Babysitter-Kartei des Mehrgenerationenhauses eintragen lassen. Nähere Infos und Anmeldeunterlagen gibt es für Eltern wie Jugendliche über das MGH-Büro.

### „ma(h)lZeit“ im MGH \*

„ma(h)lZeit“ ist ein von der Stadt Radolfzell unterstütztes Angebot für Menschen, die gerne in Gemeinschaft ein leckeres Mittagessen

genießen möchten. Jeden 1. und 3. Freitag im Monat wird von 12.00 bis 13.00 Uhr im MGH ein selbst gekochtes Gericht mit Getränk serviert. Nächster Termin: 19.09.2025

### Generationen-Café \*

Das „Generationen-Café“ lädt mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr zum Frühstück ein. Angeboten werden eine Frühstücksauswahl: „Kleiner Hunger“ oder „Großer Hunger“ jeweils mit Heißgetränk. Als „kleiner Snack“ kann auch eine Butterbrezel oder ein belegtes Brötchen serviert werden. Nächster Termin: 17.09.2025

### Suppenglück \*

Wöchentlich wird montags von 12.00 bis 13.00 Uhr ein Teller frisch gekochte Suppe mit Brot und Kaltgetränk serviert. Nächster Termin: 22.09.2025

### Häkle dich glücklich – strick dich froh“

Jeden 2. und 4. Freitag im Monat gibt es von 15.00 bis 17.00 Uhr die Möglichkeit im MGH unter fachkundiger Anleitung zu stricken und zu häkeln - bitte Material selbst mitbringen.

### Handysprechstunde

Hier erklären Schüler/innen mittwochs an mehreren Terminen von 15.00 bis 16.00 Uhr Interessierten den Umgang mit dem eigenen Smartphone und gehen auf individuelle Fragen ein. Das eigene Handy ist mitzubringen. Um Anmeldung im MGH-Büro wird gebeten. Nächste Termine: 01.10., 15.10., 05.11., 19.11., 03.12. und 17.12.2025

### „Computeria“ Grundkurs

Findet ab 09.10.2025 für Interessierte 5x donnerstags von 10.00 bis 11.30 Uhr mit einem neuen Kursangebot statt. Vermittelt wird der grundlegende Umgang mit dem Computer und Windows 10/11 für Menschen mit geringen Vorkenntnissen - möglichst mit eigenem Notebook. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, der Unkostenbeitrag beträgt 15 Euro. Anmeldung über das MGH-Büro bis 01.10.2025. Die 5 Termine sind: 09.10., 23.10., 06.11., 13.11. und 20.11.2025.

### TanzZeit – Paartanzkurs

Paartanzkurs (geschult werden Standard und Latein, auch ohne Vorkenntnisse) samstags von 17.00 bis 19.00 Uhr im Saal des MGH. Je nach Teilnehmer/innen sollten eventuell Frauen den Männerschritt oder umgekehrt tanzen. Anmeldung im MGH-Büro bis donnerstags vor dem Termin. Nächste Termine: 13.09., 25.10. und 06.12.2025

### TanzZeit – Folktaiz

Internationaler Folktaiz samstags von 15.00 bis 17.00 Uhr im Saal des Mehrgenerationenhauses. Anmeldung im MGH-Büro bis donnerstags vor dem Termin. Nächste Termine: 06.09., 11.10., 08.11. und 13.12.2025

### Trommelgruppe

Die Trommelgruppe trifft sich am 2. und 4. Sonntag im Monat von 11.00 bis 12.30 Uhr, um auf Afrikanischen Djemben zu trommeln und dabei Spaß zu haben.

### Wer singt mit?

Am 1. Sonntag im Monat gibt es von 18.00 bis 19.30 Uhr die Gelegenheit, in fröhlicher Gesellschaft bekannte Lieder zu singen. Wer Lust und Freude am Singen hat, ist herzlich eingeladen. Vorkenntnisse und Anmeldung sind nicht erforderlich. Die eigene Gitarre oder Ukulele darf mitgebracht werden.

### Repair-Café

Am Samstag von 14.00 bis 17.00 Uhr können elektrische und digitale Kleingeräte, Fahrräder, Textilien und Messer unter fachkundiger Anleitung repariert und geschliffen werden. Nächste Termine: 20.09., 18.10. und 15.11.2025

**Alleinerziehenden-Treff**

Jeden letzten Sonntag im Monat um 15.00 Uhr treffen sich alleinerziehende Mütter und Väter mit Kindern jeden Alters zu gemeinsamen Unternehmungen vor oder im MGH der Diakonie. Bei Bedarf wird ein/e Babysitter/in organisiert. **Ausnahmsweise findet das Treffen im September am 21.09. statt.**

**HGZ radofine**

Das HGZ (Hebammengeleitetes GesundheitsZentrum) radofine im Herzen von Radolfzell ist ein familienfreundlicher Ort an dem medizinische Versorgung, Begegnung, Wissensvermittlung und lebendiger Austausch rund um die Themen der frühen Familienbildung stattfinden. Wir begleiten Eltern und Familien vom Beginn der Schwangerschaft an und in der Babyzeit.

Kontaktaufnahme und Terminvereinbarungen per Mail unter [koordination@hgz-radolfzell.de](mailto:koordination@hgz-radolfzell.de) oder telefonisch unter 0 77 32 / 302 79 10.

**Sommer Ambulanz bis 12.09.2025**

Für alle Schwangeren, Wöchnerinnen und Eltern, die Hebammenhilfe benötigen, während die eigene Hebamme beispielsweise im Urlaub ist, oder die bestimmte Sprechstunden in Anspruch nehmen möchte wie Geburtsvorbereitende Akupunktur, Taping, usw. Termine nur nach vorheriger Terminvereinbarung.

- Montags in Radolfzell
- Donnerstags in Singen beim Sozialdienst katholischer Frauen e.V.
- Freitags in Radolfzell

**radofine Infokanal über Whatsapp.** Wer über laufende und neue Kurse, Workshops, Sprechstunden, und Veranstaltungen auf dem Laufenden gehalten werden möchte, kann sich per E-Mail dazu bei uns melden und erhält einen Link, mit dem die Anmeldung durchgeführt werden kann.

**Angebote in der radofine**

**belly** | balance Beckenbodenfitness in der Schwangerschaft mit Hebamme Kathrin Burgbacher. Nächster Kursstart am 08.10.2025.

**mamafit** | balance Beckenbodentraining - Aufbaukurs nach der Rückbildung mit Hebamme Kathrin Burgbacher. Nächster Kursstart am 22.10.2025.

**Säuglingspflegekurs** für Schwangere und werdende Eltern mit Hebamme Fabiana Moreira Teixeira. Nächster Termin am 27.09. und 25.10.2025.

**Schwangerenyoga** mit Hebamme Heidrun Ullmann. Nächster Kursstart am 29.09.2025.

**Osteopathie** für Schwangere, Babys und nach dem Wochenbett mit Katrin Baumgartner. Noch freie Termine für Dienstagvormittag.

**Workshop "Mindful Eating Mama"** mit Martina Gewalt am 01.10.2025.

**Kindernotfallkurs** mit Marina Mauch. Nächster Termin am 11.10.2025.

**HappyBauch** - Fit in der Schwangerschaft mit Tania Ruch. Nächster Kursstart am 13.10.2025.

**Mamacita Baila** mit Tania Ruch. Nächster Kursstart am 14.10.2025.

**Pilates** mit Tania Ruch. Nächster Kursstart am 13.10.2025.

**Mama Blessing** - Frauenkreis für Schwangere mit Jennifer Unterrainer. Nächste Termine am 17.10.2025 und 21.11. oder 28.11.2025.

Weitere Infos zum HGZ radofine sowie nähere Infos und Anmeldungen zu allen oben aufgeführten und weiteren Angeboten auf unserer Homepage unter: [www.hgz-radolfzell.de/kurse](http://www.hgz-radolfzell.de/kurse).

**STELLENANGEBOTE**  
der Stadt Radolfzell am Bodensee**Mitarbeiter\*in Wegebau/Gewässer**

(m/w/d), unbefristet, Vollzeit, Fachbereich Technische Betriebe, Bewerbungsfrist: 14.09.2025

**Jobs & Ausbildungsplätze**

[radolfzell.de/stellenangebote](http://radolfzell.de/stellenangebote)  
oder durch Scannen des QR-Codes.

**STELLENANGEBOTE**  
der Med. Reha-Einrichtungen  
der Stadt Radolfzell, METTNAU**Marketingfachkraft**

(m/w/d), zum nächstmöglichen Zeitpunkt, in Vollzeit, unbefristet

**Sporttherapeut / Sportlehrer**

(m/w/d), zum nächstmöglichen Zeitpunkt, in Voll- oder Teilzeit, befristet

**Masseur**

(m/w/d), zum 01.12.2025 oder später, in Voll- oder Teilzeit, befristet

**Sozialberater**

(m/w/d), zum 01.10.2025, in Voll- oder Teilzeit, unbefristet

**Diätassistenz im ernährungstherapeutischen Team**

(m/w/d), zum nächstmöglichen Zeitpunkt, in Teilzeit, unbefristet

**Küchenhilfe**

(m/w/d), zum nächstmöglichen Zeitpunkt, in Teilzeit, befristet

**Servicekraft**

(m/w/d), zum nächstmöglichen Zeitpunkt, in Voll- oder Teilzeit, unbefristet

**Jobs & Ausbildungsplätze**

[mettnau.com/de/offene-stellenangebote](http://mettnau.com/de/offene-stellenangebote)  
oder durch Scannen des QR-Codes.



## KIRCHENNACHRICHTEN

### Katholische Kirchen

#### Münster ULF Radolfzell

**Freitag, 05.09.2025**

18.15 Uhr Eucharistiefeier

**Samstag, 06.09.2025**

18.45 Uhr Eucharistiefeier

15.00 Uhr Beichtgelegenheit

**Sonntag, 07.09.2025**

9.15 Uhr Eucharistiefeier

18.30 Uhr Sonntagsvesper

**Montag, 08.09.2025**

18.30 Uhr Eucharistiefeier

**Mittwoch, 10.09.2025**

9.15 Uhr Eucharistiefeier

#### St. Gallus Möggingen

**Samstag, 06.09.2025**

17.30 Uhr Wort-Gottes-Feier

#### St. Laurentius Markelfingen

**Sonntag, 07.09.2025**

10.45 Uhr Eucharistiefeier

**Mittwoch, 10.09.2025**

19.00 Uhr Eucharistiefeier

#### St. Georg Liggeringen

**Donnerstag, 04.09.2025**

18.30 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 07.09.2025**

10.45 Uhr Eucharistiefeier

#### St. Nikolaus Böhringen

**Sonntag, 07.09.2025**

9.00 Uhr Frühstück mit geistlichem Impuls im Pfarrzentrum

**Dienstag, 09.09.2025**

19.00 Uhr Eucharistiefeier

#### St. Zeno Stahringen

**Donnerstag, 04.09.2025**

18.30 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 07.09.2025**

9.00 Uhr Wort-Gottes-Feier

#### St. Meinrad

**Donnerstag, 04.09.2025**

18.30 Uhr Eucharistiefeier

**Samstag, 06.09.2025**

11.00 Uhr Goldene Hochzeit von Brigitte und Günther Rainer

**Sonntag, 07.09.2025**

11.00 Uhr Eucharistiefeier

#### St. Ulrich Güttingen

**Dienstag, 09.09.2025**

18.30 Uhr Eucharistiefeier

### Evangelische Kirchen

#### Christuskirche

**Sonntag, 07.09.2025**

10.00 Uhr Gottesdienst

#### Evang. Kirche Böhringen

**Sonntag, 07.09.2025**

10.00 Uhr Gottesdienst

### Evangelische Freikirchen

#### Arche Radolfzell

**Sonntag, 07.09.2025**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung, Hausherrnschule Radolfzell. Weitere Infos: [www.arche-radolfzell.de](http://www.arche-radolfzell.de)

#### Freie evangelische Gemeinde

**Sonntag, 07.09.2025**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung, Herrenlandstraße 58

#### Baptistengemeinde Stahringen

**Sonntag, 07.09.2025**

10.10 Uhr Gottesdienst, Homburgstraße 8

#### Jesus Is Alive Ministry

**Sonntag, 07.09.2025**

14.00 Uhr Gottesdienst in englischer Sprache in der Freien Evangelischen Gemeinde Radolfzell

### Andere Kirchen

#### Jehovas Zeugen

**Donnerstag, 04.09.2025**

19.00 Uhr Wie denkt Gott über Bräuche und Feste die wir feiern? Was können wir von dem biblischen Charakter Joseph lernen, wenn wir ungerecht behandelt werden?

**Sonntag, 07.09.2025**

10.00 Uhr Wie können wir das Leben und den Wert des Blutes schätzen? Woran erkennen wir, dass wir nicht alles wissen?

Weitere Infos: [www.jw.org](http://www.jw.org)

ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS



365 Tage/Tag & Nacht  
 **07732 97 29 29**

**Wir lassen Sie nicht allein!**

**Bestattungsinstitut Keller**

Markthallenstraße 18  
 78315 Radolfzell am Bodensee

kontakt@bestattungsinstitut-keller.de  
 www.bestattungsinstitut-keller.de



**Keller**  
 Bestattungsinstitut



**METZGEREI RIMMELE**  
 FLEISCHERFACHGESCHÄFT · PARTYSERVICE

Gebr. Rimmele, Schulstr. 8, Steißlingen, Tel. 07738 389

**Beste regionale Qualität - guter Preis. Angebot vom 04.09. - 06.09.**

Hackfleisch gemischt	1 kg	11, <sup>50</sup> €
Zarte Kalbsschnitzel aus der Keule	100 g	2, <sup>99</sup> €
Regio Färse Hochrippe	100 g	2, <sup>19</sup> €
Frische Fleischwurst im Ring	1 kg	11, <sup>99</sup> €
Kesselfrische Weißwurst	100 g	1, <sup>49</sup> €

**RENOfloor.de**  
 Balkonsanierung & Treppenrenovierung

- 100% wasserdicht
- 100% frostsicher
- 100% pflegeleicht
- 100% tolle Optik
- 100% rutschfest



Werkvertretung Bodensee 88690 Oberuhldingen,  
 Krummes Land 13;07556-932984; joe-ruediger@gmx.de

**PC + MAC SOFORTHILFE 07732 -**

- » direkt vom Fachmann für Privat- & Firmen **9595260**
  - » Vor-Ort-Service & Reparatur von Fremdgeräten
  - » Hard- & Software – Neu-PCs/MACs & Notebooks
  - » Netzwerke, DSL, W-Lan, Sicherheit, Virenschutz, Datenrettung
- seit über 20 Jahren - preiswert, schnell & zuverlässig

**TÖPFERMARKT GAILINGEN**



**20./21. Sept.**

Rheinuferpark

Sa/So 10-18 Uhr



Eintritt 2,- Euro

50 Aussteller: traditionelles, zeitgemäßes, spannendes Handwerk

[www.maerkte.info](http://www.maerkte.info)

**Garten in Radolfzell zu kaufen gesucht.**

Handy: 0172 - 319 23 73

**Alleinerziehende mit 2 Kindern**

**sucht dringend Wohnung, 2-4 Zimmer.**

Vielen Dank, wir freuen uns von Ihnen zu hören Familie Bauer

☐ 0179 - 977 27 62.

**Schwarz**



*Maler- und Tapezierarbeiten*

**Ihr Fachmann für Renovationen**

M. Schwarz • 78315 Böhringen • Tel. 0162 - 172 54 18

**Garage oder Hallenstellplatz für Campingbus**

2,60 m hoch, 6,50 m lang jeweils von Mitte Oktober bis Ende März oder nach Vereinbarung zu mieten gesucht.

**Kontakt +49 151 - 467 207 46**

**Nachlassauflösung - Sammlungen diverser Schweizer Herren-Markenuhren, Komplettabgabe, Aufkauf möglich an Händler**

Vintage Möbel ab 1944, Damensekretär, Schlafzimmerkommode, Sideboard, Bleikristall, edles Tafelservice 20-teilig von 1957, Dekorationsgegenstände, original Johnnie Walker Spiegel von 1980, neuwertiger PC-Monitor mit Bedienungsanleitung, exklusive Kunstmappe Einzelanfertigung, Seidenmalerei, rahmenlose Poster, Kunstdrucke, Schlafzimmer Spiegelkommode von 1955, Echtholz-Beistelltisch, seltene exklusiv Modellfliegensammlung 5-teilig versilbert inklusive Condor, alte Fotokameras, Schallplattenoundsystem originalverpackt, 10 DM Sonderprägungsmünze, umfangreiche Büchersammlung, Atlasse, Duden, Backgrill, Unterhaltungsspiele von 1975. **Tel. 07732 988 3053**



**Care-by-Sauter-Seniorenbetreuung**

- 24 STUNDENPFLEGE
- Betreuung zu Hause

Lkr. Konstanz und Hegau

Tel.: 07735 9380 227

info@care-by-sauter.com



**Sie wollen Ihr Auto verkaufen?**

Wir kaufen IHR Auto!  
 Wir kaufen ständig sämtliche Modelle/Fabrikate  
 Leasing/Finanzierungen → Übernahme/Ablöse

**ZUM HÖCHSTPREIS!**

Testen Sie uns - Ankauf sofort gegen Bar!

**Automobile Schädler**

Radolfzeller Str. 1 - 78333 Stockach • Tel. 07771/870287

**Flohmarkt - vieles muss raus!**

Versch. Elektrogeräte, Waffeleisen, Brotschneidemaschine,  
 Kaffeemaschine, elek. Kühlbox, Folienschweißgerät, versch.  
 Campingartikel u. v. m. **in Liggeringen, Bodanrückstraße 5**

# Gepflegte Ruhestätte

Wenn sie sich, im Rahmen einer Vorsorge, schon heute für Ihre letzte Ruhestätte entscheiden wollen, empfehlen wir das gärtnergepflegte Grabfeld.



**BESTATTUNGEN  
KOLLER** e.K.  
INH.: THOMAS SCHÄUBLE

Gartenstraße 14 • 78315 Radolfzell • Tel.: 0 77 32 – 33 44  
Parkplätze befinden sich direkt vor unserem Haus.



## Reise-Englisch für Senioren Anfänger 16.9.

Tel. 07731/5060442

info@sprachenlernen-singen.de

Deutsch A1-C1, Französisch, Learn & Talk, Nachhilfe, LRS



Auch im Notfall  
sind wir für  
Sie da!



Heizung  
Bäder  
Service

## KERSCHBAUMER

Es gibt immer noch hohe staatl. Förderungen  
für die Sanierung von Heizungsanlagen!

Benötigt Ihre Heizung eine Wartung?

Möchten Sie Ihr Bad sanieren?

Rufen Sie an, wir sind gerne für Sie da!



Engen  
07733-505-870  
www.kerschbaumer.de

## ALTGOLD-ANKAUF vom Fachmann

Altschmuck, Zahngold, Münzen, Gold,  
Silber, Platin usw.

Silber-Besteck, Brillanten und Edelsteine.

**GOLDSCHMIEDE  
ATELIER GASPAROTTO**

Seestr. 27 • 78315 Radolfzell • Tel. 07732 - 2147



**GEFLÜGELAUSLIEFERUNG am Di., 09.09.25 & Di., 07.10.25 vorletzter Termin**



Jungghennen usw. bitte vorbestellen!

Radolfzell, Raiffeisen Markt, 12.30 Uhr, Stahringen, Rath., 12.45 Uhr

Geflügelzucht J. Schulte • 05244 / 8914 • www.gefluegelzucht-schulte.de

## Tennispartner/in gesucht

Hallo, suche nette Tennispartner/in mit mittlerer bis mittelguter Spielstärke. Spiele schon sehr lange Tennis, aber leider nicht mehr regelmäßig. Bin m., 49; Dein Alter ist aber fast zweitrangig. Freue mich von Dir zu hören. Tel. 01523 186 02 01

## AUSTRÄGER GESUCHT



### JETZT EIGENES GELD VERDIENEN!

Nebenjob (Minijob) auf Stundenbasis zum Mindestlohn  
– ideal für Jugendliche ab 13, Hausfrauen, Rentner  
oder Familien.

Werden Sie Austräger für das Blättle Ihrer Gemeinde!  
Bezahlung nach Mindestlohngesetz (MiLoG).

**Aktuell suchen wir für folgende Gebiete  
Austräger (m/w/d):**

### Markelfingen - Bezirk 2479 – Vertretung KW 44

Alte Landstr., An der Kindswiese, Radolfzeller Str., Zum Lerchental

### JETZT EINFACH ONLINE BEWERBEN!

Scannen Sie den QR-Code und bewerben Sie sich  
direkt über unser Online-Formular.



### DU SUCHST EINEN FLEXIBLEN JOB?

Wir suchen regelmäßig Austräger\*innen und  
Ferienvertretungen – bewirb dich gerne auch initiativ!



**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

07771 9317-48 | vertrieb@primo-stockach.de

jobs.primo-stockach.de/zusteller-in-werden

Tuttlinger Str. 1 \* 78333 Stockach

07771 9197280 | Stockach@apero.de



Wir haben tolle Job's für Sie! und immer mit Übernahmeoption!

Elektroniker (m/w/d)

Löter (m/w/d)

Elektrohelfer (m/w/d)

Verpacker (m/w/d)

Lagermitarbeiter (m/w/d)

Mechatroniker (m/w/d)

Staplerfahrer (m/w/d)

Baugruppenmonitor (m/w/d)

Der Einstiegslohn liegt zwischen 17,00 und 18,99 Euro pro Stunde.

**Bewerben per WhatsApp: 0171 / 8188093**

## WIR SUCHEN DICH!

Du bist mindestens 13 Jahre alt und möchtest dir etwas dazuverdienen?  
Starte jetzt durch als Zusteller (m/w/d) für Wochenzeitungen & Prospekte  
in Radolfzell rund um Lärchenweg, Gustav-Troll-Str. oder Bollstetterstr.!

**Bewirb dich: [www.sk-logistik-jobs.de/schueler-in/](http://www.sk-logistik-jobs.de/schueler-in/)**

Bei Fragen: 0800 / 999 5 666

**psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH**

## WIR SUCHEN DICH!

**Werde SÜDKURIER-Zusteller (m/w/d) für Zeitungen und Briefe  
in Radolfzell rund um Böhlingerstraße.**

Mindestalter 18 Jahre

ALS MINIJOB, TAGEWEISE, IN TEILZEIT ODER VOLLZEIT.

Bewirb dich unter: [www.sk-logistik-jobs.de/zusteller-m-w-d/](http://www.sk-logistik-jobs.de/zusteller-m-w-d/)

Bei Fragen: 07531/999 1100

Direkt-Kurier Zustell, Druck & Logistik GmbH

SKODA | 130  
JAHRE

Feiern Sie mit uns am  
**13. September**

LET'S  
CELEBRATE

ŠKODA FEIERT  
130 JAHRE

**Jubiläumsbonus<sup>1</sup>**

FÜR ALLE SOFORT VERFÜGBAREN  
LAGERFAHRZEUGE

## Da kommt Feierlaune auf: Sichern Sie sich z. B. 8.000,- € Jubiläumsbonus für den Škoda Kamiq<sup>1</sup>.

130 Jahre Innovation und Fahrspaß. Dieses Jubiläum feiern wir gemeinsam mit Ihnen und laden Sie ein in unser Autohaus. Besuchen Sie uns am 13. September und freuen Sie sich auf einen tollen Tag. Sichern Sie sich auch unsere exklusiven Angebote. Wie wäre es z. B. mit einem sofort verfügbaren Lagerwagen, bei dem Sie von einem attraktiven Škoda Jubiläumsbonus profitieren? Zum Beispiel 8.000,- € für den Škoda Kamiq<sup>1</sup>. Wir freuen uns auf Sie.

<sup>1</sup> Der Jubiläumsbonus ist modellabhängig und besteht aus einem Herstelleranteil sowie unserem zusätzlich gewährten Händlernachlass. Gilt für Privatkunden bei Abschluss eines Kauf-, Leasing- oder Finanzierungsvertrags für sofort verfügbare Lagerfahrzeuge bis zum 30.09.2025. Gültig bei Zulassung bis zum 31.10.2025 und nur solange der Vorrat reicht. Nicht kombinierbar mit weiteren ausgewählten Sonderaktionen oder Sonderkonditionen. Der Verkaufspreis wird allein von uns festgesetzt.

Gohm + Graf Hardenberg GmbH  
Zeppelinstr. 1  
78315 Radolfzell  
T 07732-8004 0  
[www.grafhardenberg.de](http://www.grafhardenberg.de)

**GRAF HARDENBERG**  
BEGEISTERT FÜR MOBILITÄT



## Direktverkauf

In unserem Getränkemarkt erhalten Sie:

- 50 Sorten Fruchtsäfte
- Direktsäfte
- Biosäfte
- Bier- & Mostspezialitäten
- Mineralwasser



Öffnungszeiten Getränkemarkt:  
 Di. 09:00 – 12:00 und 13:00 – 17:30 Uhr  
 Do. + Fr. 13:00 – 17:30 Uhr  
 Sa. 09:00 – 13:00 Uhr

Schlör Bodensee-Fruchtsäfte GmbH  
 Eisenbahnstr. 20 - 78315 Radolfzell  
 Tel.: 07732 9971-0  
 E-Mail: info@schloer.de



Teste in einer kostenlosen Schnupperstunde OrientalFit! Aerobic auf Arabic  
 Dienstags 18-19 Uhr, TanzRaum Radolfzell

Einstieg ohne Vorkenntnisse möglich!

Anmeldung und Infos:

Tel. 0179 - 1 77 77 81 oder  
[bauchtanz.bodensee@gmail.com](mailto:bauchtanz.bodensee@gmail.com)



Die TBK suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt neue Mitarbeitende für folgende Stellen:

### Fachkraft für Grünpflege und Landschaftsbau (M/W/D)

Unbefristete Vollzeitstelle (39 Std./Woche)

### MitarbeiterIn für den Straßenunterhalt (M/W/D)

Unbefristete Vollzeitstelle (39 Std./Woche)

### VorarbeiterIn / MeisterIn im Garten- und Landschaftsbau (M/W/D)

Unbefristete Vollzeitstelle (39 Std./Woche)

Die ausführlichen Stellenanzeigen, weitere Infos zum Arbeitgeber Stadt Konstanz sowie den Zugang zum Bewerbungsportal finden Sie unter [konstanz.de/karriere](http://konstanz.de/karriere).

# Bäckerei Engelhardt



## Minijob zu vergeben:

## Mitarbeiter Büro (m/w/d)

Bürotätigkeit/Bestellwesen 2-3x pro Woche  
 u. zusätzlich Urlaubsvertretung (Mo-Sa)  
 (1-1,5 Stunden - Anfangszeit ca. 16.30 Uhr)  
 PC Grundkenntnisse erforderlich!

www.baekerei-engelhardt.de

78315 Radolfzell Wilhelm-Moriell-Str. 3 Tel.: 9953-0

## dancit®

*danc. more. fun.*

[www.dancit.de](http://www.dancit.de)

Lerne **dancit®** in einer gratis Schnupperstunde kennen und lass' Dich begeistern!:

**Montags, 18.00 Uhr**

(Anmeldung erforderlich.)

Gerne per WhatsApp oder Mail)

[www.tanzraum-radolfzell.de](http://www.tanzraum-radolfzell.de)

Tel.: 0176 - 78 00 13 51

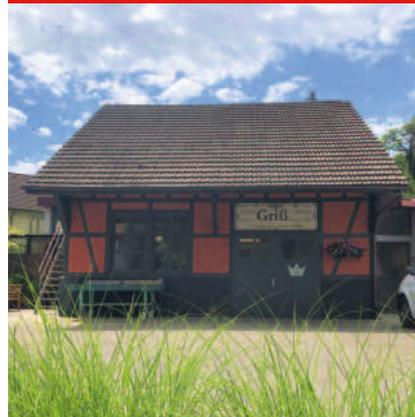
## SOLO-TANZ-WORKOUT

### HANDWERK

# KOMM IN UNSER TEAM

Wir bieten marktgerechte Vergütung und tolle Vorteile!

FIRMA GRISS, HAUPTSTR. 210, 78343 GAIENHOFEN



### WIR STELLEN EIN!

- SHK-Fachkraft
- Blechner/in

(m/w/d)

Bewirb dich jetzt unter  
 07735/2051 oder  
[bianca@griss-gmbh.de](mailto:bianca@griss-gmbh.de)



## 10 x 2.500 Euro für dein Klimaschutzprojekt

- HeBoBooster 2025 für 10 nachhaltige Projekte in unserer Region
- Bewerben vom 08. - 30. September 2025

Weitere Informationen:  
[www.sparkasse-hegau-bodensee.de/heboboster](http://www.sparkasse-hegau-bodensee.de/heboboster)



Sparkasse  
Hegau-Bodensee

METZGEREI  
**GÜNTHER**  
FEINSTES  
HANDWERK

### KOMM ZU UNS INS TEAM!

Wir stellen ein ab sofort  
oder nach Absprache:

**REINIGUNGSKRAFT** (m/w/d)  
Teilzeit / 556 € Basis

**KÜCHENHILFE** (m/w/d)  
Teilzeit / 556 € Basis

**FLEISCHEREI-  
FACHVERKÄUFER\*IN** (m/w/d)  
Vollzeit / Teilzeit / 556 € Basis

Ein tolles Team wartet auf Dich bei der  
Metzgerei Günther in Radolfzell.

**Zöger nicht länger und melde Dich bei uns!**

Metzgerei Günther  
Schlesierstr. 29  
78315 Radolfzell

Tel. 07732 52876  
[info@guenther-metzgerei.de](mailto:info@guenther-metzgerei.de)  
[www.guenther-metzgerei.de](http://www.guenther-metzgerei.de)

FLEISCH IST DIR NICHT WURST?

**STADTWERKE**  
RADOLFZELL

## Tag der offenen Tür

→ Besichtigung der neuen  
Wasseraufbereitungsanlage Böhringen  
Freitag, 19.09.2025

→ Am Freitag, **19. September 2025** laden wir Sie herzlich ein,  
einen Blick hinter die Kulissen der Wasserversorgung in  
Böhringen zu werfen. Erfahren Sie, woher das Radolfzeller  
Trinkwasser stammt und wie es aufbereitet wird.

Die Führungen finden zu folgenden Uhrzeiten statt:

**13:00 Uhr / 13:30 Uhr / 14:00 Uhr / 14:30 Uhr**

**Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.  
Eine Anmeldung ist erforderlich.**

Anmeldungen telefonisch unter 07732/8008-90 oder  
per Mail: [kundencenter@stadtwerke-radolfzell.de](mailto:kundencenter@stadtwerke-radolfzell.de)



Stadtwerke Radolfzell GmbH | Untertorstr. 7 - 9 | 78315 Radolfzell | [www.stadtwerke-radolfzell.de](http://www.stadtwerke-radolfzell.de)

